

ਪਉੜੀ ॥ ਚਉਦਹਿ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਪ੍ਰਭ ਆਪ ॥ ਸਗਲ ਭਵਨ ਪੂਰਨ ਪਰਤਾਪ ॥ ਦਸੇ ਦਿਸਾ ਰਵਿਆ ਪ੍ਰਭੁ ਏਕੁ ॥ ਧਰਨਿ ਅਕਾਸ ਸਭ ਮਹਿ ਪ੍ਰਭ ਪੇਖੁ ॥ ਜਲ ਥਲ ਬਨ ਪਰਬਤ ਪਾਤਾਲ ॥ ਪਰਮੇਸ੍ਵਰ ਤਹ ਬਸਹਿ ਦਇਆਲ ॥ ਸੂਖਮ ਅਸਥੂਲ ਸਗਲ ਭਗਵਾਨ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਬ੍ਰਹਮੁ ਪਛਾਨ ॥੧੪॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਆਤਮੁ ਜੀਤਾ ਗੁਰਮਤੀ ਗੁਣ ਗਾਏ ਗੋਬਿੰਦ ॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦੀ ਭੈ ਮਿਟੇ ਨਾਨਕ ਬਿਨਸੀ ਚਿੰਦ ॥੧੫॥ ਪਉੜੀ ॥ ਅਮਾਵਸ ਆਤਮ ਸੁਖੀ ਭਏ ਸੰਤੋਖੁ ਦੀਆ ਗੁਰਦੇਵ ॥

ਮਨੁ ਤਨੁ ਸੀਤਲੁ ਸਾਂਤਿ ਸਹਜ ਲਾਗਾ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸੇਵ ॥ ਟੂਟੇ ਬੰਧਨ ਬਹੁ ਬਿਕਾਰ ਸਫਲ ਪੂਰਨ ਤਾ ਕੇ ਕਾਮ ॥ ਦੁਰਮਤਿ ਮਿਟੀ ਹਉਮੈ ਛੁਟੀ ਸਿਮਰਤ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ॥ ਸਰਨਿ ਗਹੀ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੀ ਮਿਟਿਆ ਆਵਾ ਗਵਨ ॥ ਆਪਿ ਤਰਿਆ ਕੁਟੰਬ ਸਿਉ ਗੁਣ ਗੁਬਿੰਦ ਪ੍ਰਭ ਰਵਨ ॥ ਹਰਿ ਕੀ ਟਹਲ ਕਮਾਵਣੀ ਜਪੀਐ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਨਾਮੁ ॥ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਤੇ ਪਾਇਆ ਨਾਨਕ ਸੁਖ ਬਿਸ਼੍ਨਾਮੁ ॥੧੫॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਪੂਰਨੁ ਕਬਹੁ ਨ ਡੋਲਤਾ ਪੂਰਾ ਕੀਆ ਪ੍ਰਭ ਆਪਿ ॥ ਦਿਨੁ ਦਿਨੁ ਚੜੈ ਸਵਾਇਆ ਨਾਨਕ ਹੋਤ ਨ ਘਾਟਿ ॥੧੬॥ ਪਉੜੀ ॥ ਪੂਰਨਮਾ ਪੂਰਨ ਪ੍ਰਭ ਏਕੁ ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਸਮਰਥੁ ॥ ਜੀਅ ਜੰਤ ਦਇਆਲ ਪੁਰਖੁ ਸਭ ਉ–ਪਰਿ ਜਾ ਕਾ ਹਥੁ ॥ ਗੁਣ ਨਿਧਾਨ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਰ ਕੀਆ ਜਾ ਕਾ ਹੋਇ ॥ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪ੍ਰਭੁ ਸੁਜਾਨੁ ਅਲਖ ਨਿਰੰਜਨ ਸੋਇ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਪਰਮੇਸਰੈ ਸਭ ਬਿਧਿ ਜਾਨਣਹਾਰ ॥ ਸੰਤ ਸਹਾਈ ਸਰਨਿ ਜੋਗੁ ਆਠ ਪਹਰ ਨਮਸਕਾਰ ॥ ਅਕਥ ਕਥਾ ਨਹ ਬੁ–ਝੀਐ ਸਿਮਰਹੁ ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ॥ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਨ ਅਨਾਥ ਨਾਥ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸਰਨ ॥੧੬॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਦੁਖ ਬਿਨਸੇ ਸਹਸਾ ਗਇਓ ਸਰਨਿ ਗਹੀ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਮਨਿ ਚਿੰਦੇ ਫਲ ਪਾਇਆ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੧੭॥ ਪਉੜੀ ॥ ਕੋਈ ਗਾਵੈ ਕੋ ਸੁਣੈ ਕੋਈ ਕਰੈ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਕੋ ਉਪਦੇਸੈ ਕੋ ਦ੍ਰਿੜੈ ਤਿਸ ਕਾ ਹੋਇ ਉਧਾਰੁ ॥ ਕਿਲਬਿਖ ਕਾਟੈ ਹੋਇ ਨਿ–ਰਮਲਾ ਜਨਮ ਜਨਮ ਮਲੁ ਜਾਇ ॥ ਹਲਤਿ ਪਲਤਿ ਮੁਖੁ ਉਜਲਾ ਨਹ ਪੋਹੈ ਤਿਸੁ ਮਾਇ ॥ ਸੋ ਸੁਰਤਾ ਸੋ ਬੈਸਨੋ ਸੋ ਗਿਆਨੀ ਧਨਵੰਤੁ ॥ ਸੋ ਸੂਰਾ ਕੁਲਵੰਤੁ ਸੋਇ ਜਿਨਿ ਭਜਿਆ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਖੜੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਸੂਦੁ ਬੈਸੁ ਉਧਰੈ ਸਿਮਰਿ ਚੰਡਾਲ ॥ ਜਿਨਿ ਜਾਨਿਓ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਨਾ ਨਾਨਕ ਤਿਸਹਿ ਰਵਾਲ ॥੧੭॥

ਗਉੜੀ ਕੀ ਵਾਰ ਮਹਲਾ ੪ ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਦਇਆਲੁ ਹੈ ਜਿਸ ਨੋ ਸਮਤੁ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥ ਏਕ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰਿ ਦੇਖਦਾ ਮਨ ਭਾਵਨੀ ਤੇ ਸਿਧਿ ਹੋਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਵਿਚਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹੈ ਹਰਿ ਉਤਮੁ ਹਰਿ ਪਦੁ ਸੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਹਰਿ ਧਿਆਈਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥੧॥

pa-orjī. cha-udēh cjar kunt parabh ap. sagal bhavan puran partap. dase disa ravi-a parabh ek. Dharan akas sabh meh parabh pekj. yal thal ban parbat̃ paṭal. parmesvar taḥ baseh d̥a-i-al. sukjam asthul sagal bhagvan. Nanak gurmukj barahm pachhhan. ॥14॥ shlok. aṭam yīṭa gurmatī gun ga-e gobind. sant̃ parsadi bhe mite Nanak binsi chind. ॥15॥ pa-orjī. amavas aṭam sukjī bha-e santokj dī-a gurdev.

Página 300

man taṇ siṭal sa<sup>N</sup>t̃ sahy laga parabh ki sev. tute banDhan bajo bikar safal puran ta ke kam. d̥urmat̃ miti ja-ume chhuti simrat̃ jar ko nam. saran gaji parbarahm ki miti-a ava gavan. ap tari-a kutamb si-o gun gubind parabh ravan. jar ki tajal kamavni yapi-e parabh ka nam. gur pure te pa-i-a Nanak sukj bisram. ॥15॥ shlok. puran kabaju na dolṭa pura ki-a parabh ap. d̥in d̥in charje sava-i-a Nanak joṭ na ghat. ॥16॥ pa-orjī. purnama puran parabh ek karan karan samrath. yi-a yant̃ d̥a-i-al purakj sabh upar ya ka jath. gun niDhan gobind gur ki-a ya ka jo-e. ant̃aryami parabh suyan alakj niranyan so-e. parbarahm parmesaro sabh biDh yananjar. sant̃ saja-i saran yog ath pajar namaskar. akath katha nah buyhi-e simraju jar ke charan. patit̃ uDharan anath nath Nanak parabh ki saran. ॥16॥ shlok. dukj binse sahsa ga-i-o saran gaji jar ra-e. man chinde fal pa-i-a Nanak jar gun ga-e. ॥17॥ pa-orjī. ko-i gave ko sune ko-i kare bichar. ko updese ko darirje tis ka jo-e uDhar. kilbikj kate jo-e nirmala yanam yanam mal ya-e. halat̃ palat̃ mukj uyla nah pohe tis ma-e. so surṭa so besno so gi-ani Dhanvant̃. so sura kulvant̃ so-e yin bhei-a bhagvant̃. kjatri barahman sud bes uDhre simar chandal. yin yani-o parabh apna Nanak tiseh raval. ॥17॥ ga-orjī ki var mehla 4. ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad. shlok mehla 4. satgur purakj d̥a-i-al he yis no samat̃ sabh ko-e. ek darisat kar dekj-d̥a man bhavni te siDh jo-e. satgur vich amrit̃ he jar uṭam jar pad so-e. Nanak kirpa te jar Dhi-a-i-e gurmukj pave ko-e. ॥1॥

#### Pauri (Chaudé)

Décimo Cuarto Día del Ciclo Lunar: En las cuatro esquinas del Universo no hay ningún otro más que el Señor; Su Gloria es Perfecta y prevalece en todos los mundos.

En las diez direcciones también El es el Único. Ve a tu Señor en la tierra y en el cielo; Él está en la tierra y en las aguas, en las montañas, en los bosques y en los mundos inferiores. Él, nuestro Señor Compasivo, habita en todo, en todas partes; en lo sutil y en lo manifiesto está el Maestro Todopoderoso. Así que toma Conciencia de El, oh, dice *Nanak*, por la Compasión del *Guru*. (14)

#### Shlok

Conquista tu ser y canta la Alabanza del Señor a través del *Bani* de la Palabra del *Guru*. Tu miedo se calmará y por la Gracia del Santo, tu pena partirá también. (15)

#### Pauri (Amavas)

El Día de Luna Nueva. Mi Alma está en Paz, el *Guru* Divino me otorgó la Bendición del Contentamiento. **P. 300.**

Mi cuerpo y mente están frescos y en equilibrio, y ahora me dedico al Servicio de Dios. Mis amarras han sido desatadas, he vencido mi maldad y estoy saciado. Mi mente está libre del sentido de la dualidad y el ego medita en el *Naam*, el Nombre del Señor.

Ahora que he buscado el Santuario del Señor Trascendente, mis idas y venidas han terminado. Pronuncio las Alabanzas del Señor y así, junto con toda mi gente, navego a través del mar de la existencia. Ahora no sirvo a nadie más que a mi Señor, y contemplo solamente Su Nombre. He obtenido la Paz y el Éxtasis del Perfecto *Guru*. (15)

#### Shlok

Aquél a quien el Señor ha hecho Perfecto, no vacila en su Fe y su Gloria se incrementa cada día. Oh, dice *Nanak*, él no pierde en nada. (16)

#### Pauri (Purnama)

El Día de Luna Llena. Sólo ante el Señor Perfecto, Todopoderoso, la Causa de causas; Benévolo a toda vida, seres y criaturas, Cuya Mano Protectora está en todo; Tesoro de Virtud, Soporte de la Tierra, el Iluminador, el Hacedor, El Conocedor de lo Íntimo, Todo Sabio, el Maestro, Inefable e Inmaculado.

Nuestro Señor Trascendente, Dios Sublime, Quien conoce la condición de cada uno; Apoyo de los Santos, Merecedor de nuestra profunda reverencia, ante El me postro noche y día. Uno no puede comprender el *Namdev* de Su Evangelio Inefable; así que hay que fijar la mente en los Pies de Loto del Señor, porque El es el Salvador de los que se ahogan, el Soporte de quien no tiene ningún otro. Oh, dice *Nanak*, busco el Santuario de tal Señor. (16)

#### Shlok

Mis aflicciones terminan y mi duda se resuelve cuando busco el Refugio de mi Señor, el Rey. Estoy satisfecho y alabo a mi Señor Dios. (17)

#### Pauri (Koi-gave)

Algunos cantan, otros escuchan y otros meditan en la Palabra de Dios.

Algunos instruyen a otros en la Experiencia de Dios; otros enaltecen la Experiencia en la mente; de las dos formas uno es bendecido y emancipado.

Los errores de tales seres son lavados y se vuelven puros habiéndose quitado la impureza de todos los tiempos. Sus semblantes están relucientes aquí y aquí después, y *Maya* no los contamina. Solamente la persona que alaba al Señor, el Creador de nuestro destino, es prestigiado y de alta casta. Los *Brahmanes*, los *Ksharthriyas*, los *Vaishas*, los *Shudras*, y hasta los miserables y desgraciados son todos emancipados meditando en su Señor.

*Nanak* se postra ante aquél que ha conocido a su Único Señor. (17)

#### Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero *Guru*

#### Shlok, Var en Gauri, Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.

Mi Perfecto *Guru*, el Espíritu Divino, es Compasivo con todos; para Él, todos son iguales. Él ve a todos con el mismo ojo, pero solamente Lo obtienen aquéllos que son puros en su corazón. El Néctar está en el cuerpo de mi *Guru* Eterno; El es Sublime y Su Estado Elevado. Dice *Nanak*, alabemos al Señor que, por Su Gracia, permite que solamente los que voltean hacia El, Lo puedan alcanzar. (1)

ਮਃ ੪ ॥ ਹਉਮੈ ਮਾਇਆ ਸਭ ਬਿਖੁ ਹੈ ਨਿਤ ਜਗਿ ਤੋਟਾ ਸੰਸਾਰਿ ॥ ਲਾਹਾ ਹਰਿ ਧਨੁ ਖਟਿਆ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਬਦੁ ਵੀਚਾਰਿ ॥ ਹਉਮੈ ਮੈਲੁ ਬਿਖੁ ਉਤਰੈ ਹਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹਰਿ ਉਰ ਧਾਰਿ ॥

ਸਭਿ ਕਾਰਜ ਤਿਨ ਕੇ ਸਿਧਿ ਹਹਿ ਜਿਨ ਗੁਰਮੁਖਿ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਜੋ ਧੁਰਿ ਮਿਲੇ ਸੇ ਮਿਲਿ ਰਹੇ ਹਰਿ ਮੇਲੇ ਸਿਰਜਣਹਾਰਿ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਸਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਚੁ ਹੈ ਸਚੁ ਸਚਾ ਗੋਸਾਈ ॥ ਤੁਧੁਨੋਂ ਸਭ ਧਿਆਇਦੀ ਸਭ ਲਗੈ ਤੇਰੀ ਪਾਈ ॥ ਤੇਰੀ ਸਿਫਤਿ ਸੁਆਲਿਉ ਸਰੂਪ ਹੈ ਜਿਨਿ ਕੀਤੀ ਤਿਸੁ ਪਾਰਿ ਲਘਾਈ ॥ ਗੁਰਮੁਖਾ ਨੋ ਫਲੁ ਪਾਇਦਾ ਸਚਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਈ ॥ ਵਡੇ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬਾ ਵਡੀ ਤੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ॥੧॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਵਿਣੁ ਨਾਵੈ ਹੋਰੁ ਸਲਾਹਣਾ ਸਭੁ ਬੋਲਣੁ ਫਿਕਾ ਸਾਦੁ ॥ ਮਨਮੁਖ ਅਹੰਕਾਰੁ ਸਲਾਹਦੇ ਹਉਮੈ ਮਮਤਾ ਵਾਦੁ ॥ ਜਿਨ ਸਾਲਾਹਨਿ ਸੇ ਮਰਹਿ ਖਪਿ ਜਾਵੈ ਸਭੁ ਅਪਵਾਦੁ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਉਬਰੇ ਜਪਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਪਰ–ਮਾਨਾਦੁ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਦਸਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ਮਨਿ ਹਰੀ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਪਵਿਤੁ ਹਰਿ ਮੁਖਿ ਬੋਲੀ ਸਭਿ ਦੁਖ ਪਰਹਰੀ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਹੈ ਨਿਰੰਜਨ ਹਰਿ ਰਾਇਆ ॥ ਜਿਨੀ ਤੂ ਇਕ ਮਨਿ ਸਚੁ ਧਿਆਇਆ ਤਿਨ ਕਾ ਸਭੁ ਦੁਖੁ ਗਵਾਇਆ ॥ ਤੇਰਾ ਸਰੀਕੁ ਕੇ ਨਾਹੀ ਜਿਸ ਨੋ ਲਵੈ ਲਾਇ ਸੁਣਾਇਆ ॥ ਤੁਧੁ ਜੇਵਡੁ ਦਾਤਾ ਤੂਹੈ ਨਿਰੰਜਨਾ ਤੂਹੈ ਸਚੁ ਮੇਰੈ ਮਨਿ ਭਾਇਆ ॥ ਸਚੇ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬਾ ਸਚੇ ਸਚੁ ਨਾਇਆ ॥੨॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਰੋਗੁ ਹੈ ਭ੍ਰਮਿ ਭੂਲੇ ਮਨਮੁਖ ਦੁਰਜਨਾ ॥ ਨਾਨਕ ਰੋਗੁ ਗਵਾਇ ਮਿਲਿ ਸਤਿਗੁਰ ਸਾਧੂ ਸਜਨਾ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਮਨੁ ਤਨੁ ਰਤਾ ਰੰਗ ਸਿਉ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਗੁਣਤਾਸੁ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਸਰਣਾਗਤੀ ਹਰਿ ਮੇਲੇ ਗੁਰ ਸਾਬਾਸਿ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਅਗੰਮੁ ਹੈ ਕਿਸੁ ਨਾਲਿ ਤੂ ਵਡੀਐ ॥ ਤੁਧੁ ਜੇਵਡੁ ਹੋਇ ਸੁ ਆਖੀਐ ਤੁਧੁ ਜੇਹਾ ਤੂਹੈ ਪਡੀਐ ॥ ਤੂ ਘਟਿ ਘਟਿ ਇਕੁ ਵਰਤਦਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਰਗਤੀਐ ॥ ਤੂ ਸਚਾ ਸਭਸ ਦਾ ਖਸਮੁ ਹੈ ਸਭ ਦੂ ਤੂ ਚੜੀਐ ॥ ਤੂ ਕਰਹਿ ਸੁ ਸਚੇ ਹੋਇਸੀ ਤਾ ਕਾਇਤੁ ਕੜੀਐ ॥੩॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਮੈ ਮਨਿ ਤਨਿ ਪ੍ਰੇਮੁ ਪਿਰੰਮ ਕਾ ਅਠੇ ਪਹਰ ਲਗੰਨਿ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸਤਿਗੁਰ ਸੁਖਿ ਵਸੰਨਿ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿਨ ਅੰਦਰਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਪਿਰੰਮ ਕੀ ਜਿਉ ਬੋਲਨਿ ਤਿਵੈ ਸੋਹੰਨਿ ॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਆਪੇ ਜਾਣਦਾ ਜਿਨਿ ਲਾਈ ਪ੍ਰੀਤਿ ਪਿਰੰਨਿ ॥੨॥

mehla 4.  
ha-ume ma-i-a sabh**ḳiḵ** he niṯ yag ṭoṭa sansar.  
laja jar **Dhan ḳjati-a gurmukḵ sabad** vichar.  
ha-ume mel **bikḵ** ṭre jar amriṯ jar ur **Dhar**.

Página 301

sabh kare ṭin ke si**Dh** heh yin gurmukḵ kirpa **Dhar**.  
Nanak yo **Dhur** mile se mil raje jar mele siryan**jar**. ॥2॥ pa-orji.  
ṭu sacha saji**b** sach he sach sacha gosa-i.  
ṭu**Dhuno sabh Dhi-a-idi sabh** lage ṭeri pa-i.  
ṭeri siṯaṭ su-ali-o sarup he yin kiṯi ṭis par lag**ha-i**.  
gurmukḵja no fal pa-ida sach nam sama-i.  
vade mere saji**b**a vadi ṭeri vadi-a-i. ॥1॥ shlok mehla 4.  
vin nave jor salah**na sabh** bolan fika sad.  
manmukḵ aja<sup>N</sup>kar salah**de** ja-ume mamṭa vad.  
yin salajan se mare**h** **ḳja**p yave sab**h** apvad.  
yan Nanak gurmukḵ ubre yap jar jar parmanad. ॥1॥ mehla 4.

satgur jar parab**h** das nam **Dhi**-a-i man jari.  
Nanak nam pavṭ jar mukḵ boli sab**h** **ḍukḵ** parjari. ॥2॥ pa-orji.  
ṭu ape ap nirankar he niranyan jar ra-i-a.  
yini ṭu ik man sach **Dhi**-a-i-a ṭin ka sab**h** **ḍukḵ** gava-i-a.  
ṭera sarik ko naji yis no lave la-e sun**a**-i-a.  
ṭu**Dh** yevad **ḍata** ṭu**he** niranyana ṭu**he** sach mere man **bha-i-a.  
sache mere saji**b a sache sach na-i-a. ॥2॥ shlok mehla 4.  
man anṭar ja-ume rog he **bharam **bhule manmukḵ**  
**ḍuryana**.  
Nanak rog gava-e mil satgur sa**Dhu sena. ॥1॥ mehla 4.****

man ṭan raṭa rang si-o gurmukḵ jar gun**t**as.  
yan Nanak jar sarnagati jar mele gur sabas. ॥2॥ pa-orji.  
ṭu karṭa purakḵ agamm he kis nal ṭu varji-e.  
ṭu**Dh** yevad jo-e so ak**ji-e** ṭu**Dh** yeha ṭu**he** parji-e.  
ṭu **ghat ghat** ik varat**da** gurmukḵ pargarji-e.  
ṭu sacha sab**h**as **ḍa** **ḳja**sam he sab**h** **ḍu** ṭu charji-e.  
ṭu karaji so sache jo-isi ṭa ka-iṯ karji-e. ॥3॥ shlok mehla 4.  
me man ṭan parem piramm ka a**the pajar lagann.  
yan Nanak kirpa **Dhar** parab**h** satgur sukḵ vasann. ॥1॥ mehla 4.  
yin andar parit piramm ki yi-o bolan ṭive sohann.  
Nanak jar ape yand**a** yin la-i parit pirann. ॥2॥**

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

La *Maya* y el “yo soy” son puro veneno; los seres mundanos son siempre los perdedores. Las verdaderas riquezas son las del Señor y solamente las obtienen aquéllos que, por la Gracia del *Guru*, reflexionan en la Palabra. Uno se deshace del veneno del ego si uno enaltece el Néctar del Señor en su corazón. **P. 301.**

Todos los asuntos del *Gurmukj*, son realizados a la perfección, el Señor le ha mostrado Su Misericordia. Dice *Nanak*, solamente aquéllos que el Señor de Sí Mismo los une con Él, han encontrado a su Señor Creador. (2)

**Pauri**

Tú eres mi Único Verdadero Señor y Maestro. Es a Ti a quien todos rezan; todos se postran a Tus Pies. Tu Alabanza es Gloriosa, y aquél que la canta es salvado. Aquéllos que voltean hacia Ti florecen y se inmergen en Tu Verdadero Nombre. Oh mi Señor Supremo, Sublime es Tu Gloria. (1)

**Shlok, Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Alabar cualquier otra cosa que no sea el *Naam*, el Nombre del Señor es inútil. Los voluntariosos alaban su propio ego y hablan continuamente de “yo y lo mío”. Pero todo lo que alaban no los acompañará y al final serán devastados. Sin embargo, aquéllos que voltean hacia Dios son emancipados porque ellos contemplan al Señor del Éxtasis Supremo. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Oh mi Verdadero *Guru*, condúceme hasta mi Señor y Maestro para que habite siempre en Su Nombre. Porque el *Naam*, el Nombre del Señor, es Puro y quien sea que Lo pronuncie se deshace de todas sus penas. (2)

**Pauri**

Tú eres mi Único Señor Autoexistente, Sin Forma y No Contaminado por la *Maya*, mi Rey. Aquéllos que habitan en Ti con toda la concentración de su mente, Tú los liberas de todas sus penas. Nadie es igual a Ti; así es que, ¿cómo podría alabar a otro que pudiera asemejarte? Nadie es tan Gran Dador como Tú, oh mi Inmaculado Señor, eres la Verdad Eterna que tanto añoro. Oh mi Verdadero Maestro ¡en realidad Tu Nombre es Verdad! (2)

**Shlok, Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

La mente de los soberbios *Manmukjs* se dispersa por la dualidad y es afligida por el ego. Dice *Nanak*, aquél que se libera de esta aflicción encuentra al Santo, Al Verdadero *Guru*, nuestro Amigo Eterno. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

La mente de las Almas Despiertas en Dios está imbuida en el Amor del Señor, Quien es encontrado por la Gracia del *Guru*. (2)

**Pauri**

Tú, oh mi Señor Creador, Espíritu Divino, eres Insondable; ¿con quién podría Compararte? Si alguien fuera Tu igual, Lo alabaría igual que a Ti, pero no hay ningún otro más que Tú.

Tú prevaleces en todos los corazones por igual, pero Te les revelas solamente a los que miran hacia Ti. Tú eres el Maestro, el Verdadero Esposo de todos, lo más Alto de lo alto.

Y solamente lo que es Tu Voluntad viene a suceder, oh Señor Verdadero, ¿por qué debería de preocuparme? (3)

**Shlok Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Mi cuerpo y mi mente están siempre imbuidos en el Amor de mi Señor; sé Misericordioso conmigo, oh Dios, para que pueda habitar en la Paz del *Guru*. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Aquéllos que disfrutan del Amor del Señor se ven radiantes. Y no importa cómo expresan la Alabanza del Señor, porque el Señor conoce sus mentes y es Él Quien los ha unido Consigo en Su Amor. (2)



ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਕਰਤਾ ਆਪਿ ਅਭੁਲੁ ਹੈ ਭੁਲਣ ਵਿਚਿ ਨਾਹੀ ॥ ਤੂ ਕਰਹਿ ਸੁ ਸਚੇ ਭਲਾ ਹੈ ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਬੁਝਾਹੀ ॥ ਤੂ ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਸਮਰਥੁ ਹੈ ਦੂਜਾ ਕੋ ਨਾਹੀ ॥ ਤੂ ਸਾਹਿਬੁ ਅਗਮੁ

ਦਇਆਲੁ ਹੈ ਸਭਿ ਤੁਧੁ ਧਿਆਹੀ ॥ ਸਭਿ ਜੀਅ ਤੇਰੇ ਤੂ ਸਭਸੁ ਦਾ ਤੂ ਸਭ ਛਡਾਹੀ ॥੪॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸੁਣਿ ਸਾਜਨ ਪ੍ਰੇਮ ਸੰਦੇਸਰਾ ਅਖੀ ਤਾਰ ਲਗੰਨਿ ॥ ਗੁਰਿ ਤੁਨੈ ਸਜਣੁ ਮੇਲਿਆ ਜਨ ਨਾਨਕ ਸੁਖਿ ਸਵੰਨਿ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਦਾਤਾ ਦਇਆਲੁ ਹੈ ਜਿਸ ਨੋ ਦਇਆ ਸਦਾ ਹੋਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਅੰਦਰਹੁ ਨਿਰਵੈਰੁ ਹੈ ਸਭੁ ਦੇਖੈ ਬ੍ਰਹਮੁ ਇਕੁ ਸੋਇ ॥ ਨਿਰਵੈਰਾ ਨਾਲਿ ਜਿ ਵੈਰੁ ਚਲਾਇਦੇ ਤਿਨ ਵਿਚਹੁ ਤਿਸਟਿਆ ਨ ਕੋਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਭਨਾ ਦਾ ਭਲਾ ਮਨਾਇਦਾ ਤਿਸ ਦਾ ਬੁਰਾ ਕਿਉ ਹੋਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨੋ ਜੇਹਾ ਕੋ ਇਛਦਾ ਤੇਹਾ ਫਲੁ ਪਾਏ ਕੋਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਕਰਤਾ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਜਾਣਦਾ ਜਿਦੁ ਕਿਛੁ ਗੁਝਾ ਨ ਹੋਇ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਜਿਸ ਨੋ ਸਾਹਿਬੁ ਵਡਾ ਕਰੇ ਸੋਈ ਵਡ ਜਾਣੀ ॥ ਜਿਸ ਸਾਹਿਬ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਬਖਸਿ ਲਏ ਸੋ ਸਾਹਿਬ ਮਨਿ ਭਾਣੀ ॥ ਜੇ ਕੋ ਓਸ ਦੀ ਰੀਸ ਕਰੇ ਸੋ ਮੁਤ ਅਜਾਣੀ ॥ ਜਿਸ ਨੋ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ਸੁ ਗੁਣ ਰਵੈ ਗੁਣ ਆਖਿ ਵਖਾਣੀ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸਚਾ ਸਚੁ ਹੈ ਬੁਝਿ ਸਚਿ ਸਮਾਣੀ ॥੫॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਹਰਿ ਸਤਿ ਨਿਰੰਜਨ ਅਮਰੁ ਹੈ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥ ਜਿਨ ਜਪਿਆ ਇਕ ਮਨਿ ਇਕ ਚਿਤਿ ਤਿਨ ਲਥਾ ਹਉਮੈ ਭਾਰੁ ॥ ਜਿਨ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਆਰਾਧਿਆ ਤਿਨ ਸੰਤ ਜਨਾ ਜੈਕਾਰੁ ॥ ਕੋਈ ਨਿੰਦਾ ਕਰੇ ਪੂਰੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੀ ਤਿਸ ਨੋ ਫਿਟੁ ਫਿਟੁ ਕਹੈ ਸਭੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਵਿਚਿ ਆਪਿ ਵਰਤਦਾ ਹਰਿ ਆਪੇ ਰਖਣਹਾਰੁ ॥ ਧਨੁ ਧੰਨੁ ਗੁਰੁ ਗੁਣ ਗਾਵਦਾ ਤਿਸ ਨੋ ਸਦਾ ਸਦਾ ਨਮਸਕਾਰੁ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਕਉ ਵਾਰਿਆ ਜਿਨ ਜਪਿਆ ਸਿਰਜਣਹਾਰੁ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਆਪੇ ਧਰਤੀ ਸਾਜੀਅਨੁ ਆਪੇ ਆਕਾਸੁ ॥ ਵਿਚਿ ਆਪੇ ਜੰਤ ਉਪਾਇਅਨੁ ਮੁਖਿ ਆਪੇ ਦੇਇ ਗਿਰਾਸੁ ॥ ਸਭੁ ਆਪੇ ਆਪਿ ਵਰਤਦਾ ਆਪੇ ਹੀ ਗੁਣਤਾਸੁ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ਤੂ ਸਭਿ ਕਿਲਵਿਖ ਕਟੇ ਤਾਸੁ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਸਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਚੁ ਹੈ ਸਚੁ ਸਚੇ ਭਾਵੈ ॥ ਜੇ ਤੁਧੁ ਸਚੁ ਸਲਾਹਦੇ ਤਿਨ ਜਮ ਕੋਕਰੁ ਨੇੜਿ ਨ ਆਵੈ ॥ ਤਿਨ ਕੇ ਮੁਖ ਦਰਿ ਉਜਲੇ ਜਿਨ ਹਰਿ ਹਿਰਦੈ ਸਚਾ ਭਾਵੈ ॥ ਕੁੜਿਆਰ ਪਿਛਾਹਾ ਸਟੀਅਨਿ ਕੂੜੁ ਹਿਰਦੈ ਕਪਟ ਮਹਾ ਦੁਖੁ ਪਾਵੈ ॥ ਮੁਹ ਕਾਲੇ ਕੁੜਿਆਰੀਆ ਕੁੜਿਆਰ ਕੂੜੇ ਹੋਇ ਜਾਵੈ ॥੬॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਧਰਤੀ ਧਰਮ ਹੈ ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ ਜੇਹਾ ਕੋ ਬੀਜੇ ਤੇਹਾ ਫਲੁ ਪਾਏ ॥ ਗੁਰਸਿਖੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬੀਜਿਆ ਤਿਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਫਲੁ ਹਰਿ ਪਾਏ ॥ ਓਨਾ ਹਲਤਿ ਪਲਤਿ ਮੁਖ ਉਜਲੇ ਓਇ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਸਚੀ ਪੈਨਾਏ ॥ ਇਕਨ੍ਹਾ

ਅੰਦਰਿ ਖੋਟੁ ਨਿਤ ਖੋਟੁ ਕਮਾਵਹਿ ਓਹੁ ਜੇਹਾ ਬੀਜੇ ਤੇਹਾ ਫਲੁ ਖਾਏ ॥ ਜਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਰਾਫੁ ਨਦਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਸੁਆਵਗੀਰ ਸਭਿ ਉਘੜਿ ਆਏ ॥ ਓਇ ਜੇਹਾ ਚਿਤਵਹਿ ਨਿਤ ਤੇਹਾ ਪਾਇਨਿ ਓਇ ਤੇਹੋ ਜੇਹੇ ਦਯਿ ਵਜਾਏ ॥ ਨਾਨਕੁ ਦਹੀ ਸਿਰੀ ਖਸਮੁ ਆਪੇ ਵਰਤੈ ਨਿਤ ਕਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਚਲਤ ਸਬਾਏ ॥੧॥

pa-orji.
tu kartā ap abhul he bhulan vich naji.
tu karaji so sache bhala he gur sabad buyhaji.
tu karan karan samrath he dūya ko naji.
tu sajob agam dā-i-al he sabh tuDh Dhi-aji.

Página 302

sabh yi-a tere tu sabhas dā tu sabh chhadaji. ॥4॥
shlok mehla 4.
sun sean parem sandesra akji tar lagann.
gur tuthe sean meli-a yan Nanak sukj savann. ॥1॥
mehla 4.
satgur dāta dā-i-al he yis no dā-i-a sādā jo-e.
satgur andraju nirver he sabh dekje barahm ik so-e.
nirvera nal ye ver chala-ide tin vichaju tisti-a na ko-e.
satgur sabhna dā bhala mana-ida tis dā bura ki-o jo-e.
satgur no yeha ko ichh-dā tea fal pa-e ko-e.
Nanak kartā sabh kichh yanda yidu kichh guyha na jo-e. ॥2॥
pa-orji.
yis no sajob vada kare so-i vad yani.
yis sajob bhave tis bakjas la-e so sajob man bhani.
ye ko os di ris kare so murh eani.
yis no satgur mele so gun rave gun akj vakjani.
Nanak sachā sach he buyh sach samani. ॥5॥
shlok mehla 4.
jar sat niranyan amar he nirbha-o nirver nirankar.
yin yapi-a ik man ik chit tin latha ja-ume bhar.
yin gurmukj jar araDhi-a tin sant yana yekar.
ko-i ninda kare pure satguru ki tis no fit fit kaje sabh sansar.
satgur vich ap varatdā jar ape rakjanjar.
Dhan Dhan guru gun gavdā tis no sādā sādā namaskar.
yan Nanak tin ka-o vari-a yin yapi-a siryanjar. ॥1॥
mehla 4.
ape Dharti sei-an ape akas.
vich ape yant upa-i-an mukj ape de-e giras.
sabh ape ap varatdā ape hi guntas.
yan Nanak nam Dhi-a-e tu sabh kilvikj kate tas. ॥2॥
pa-orji.
tu sachā sajob sach he sach sache bhave.
yo tuDh sach salahde tin yam kankar nerh na ave.
tin ke mukj dar uyle yin jar hirde sachā bhave.
kurji-ar pichhaja sati-an kurh hirde kapat maja dukj pave.
muh kale kurji-ari-a kurji-ar kurjo jo-e yave. ॥6॥
shlok mehla 4.
satgur Dharti Dharam he tis vich yeha ko biye tea fal pa-e.
gursikiji amrit biyi-a tin amrit fal jar pa-e.
ona jalat palat mukj uyle o-e jar dargeh sachi pena-e.
ikn<sup>h</sup>a andar kjot nit kjot kamaveh oh yeha biye tea fal kja-e.

Página 303

ya satgur saraf nadar kar dekje su-avgir sabh ugharh a-e.
o-e yeha chitvaji nit tea pa-in o-e tejo yehe dā-yi vea-e.
Nanak duhi siri kjasam ape varte nit kar kar dekje chalat saba-e. ॥1॥

Pauri

Tú, mi Señor Creador, nunca Te equivocas, porque es imposible que hagas algo mal.
Lo que sea que haces es Bueno; este es el *Bani* que la Palabra del *Guru* me ha revelado.
Tú eres Todopoderoso, la Causa de causas y no hay otro más que Tú.
Tú, mi Maestro, eres Inaccesible y Misericordioso; todos meditan en Ti.
Toda vida Te pertenece y Tú perteneces a todos; sí, Tú liberas a todos.

**P. 302.**  
(4)

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Oh mi Amigo y Compañero escucha mi mensaje de Amor; mis ojos solamente Te ven a ti.
Y el *Guru* habiendo sido Misericordioso conmigo, me ha guiado hasta mi Amigo y así habito en Paz.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

El Verdadero y Bondadoso *Guru* es siempre Compasivo; y vive sin envidias, ve a todos como las criaturas del Único Señor Creador. Aquéllos que no son amigos de tal *Guru*, nunca estarán satisfechos. Si el Verdadero *Guru* desea el bien de todos, ¿cómo puede alguien desearle mal a Él?
Como es el estado de su mente, así recolecta los Frutos del Verdadero *Guru*, porque el Señor, nuestro Creador, es el Conocedor Intimo de todos, y nadie puede esconder su ser de Él.

(2)

Pauri

Solamente aquél a quien el Señor bendice es grandioso. Sí, el Señor perdona a quien Él quiere, y entonces le demuestra Su Amor. Si alguien tratara de imitar las maneras del amado de Dios, sería el tonto de tontos, porque la persona que el *Guru* une con el Señor no hace nada más que alabar a Dios. Dice *Nanak*, el Uno Verdadero solamente es Verdad y aquél que entiende esto se inmerge en la Verdad del Señor.

(5)

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Mi Señor Verdadero, Inmaculado y Eterno es el Ser Sin Miedo, Sin Odio, y Sin Forma.
Los que Lo contemplan concentrados y totalmente en Devoción, se deshacen de su carga egocéntrica. ¡Victoria a tales seres Santos que alaban al Señor! El mundo entero maldice a los que calumnian al Perfecto y Verdadero *Guru*, porque el Señor Mismo habita en el Verdadero *Guru*, trabaja a través de Él, y El Mismo Lo protege. Y el *Guru* siempre canta las Alabanzas del Señor.

Me postro en Reverencia ante el *Guru*; *Nanak* ofrece su ser en sacrificio a aquél que contempla al Señor Creador.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Tú, de Ti Mismo, has creado la tierra y el cielo.
Tú, de Ti Mismo, has creado la humanidad y das sustento a todos.
Tú eres el Único que trabaja a través de todo, Tú, el Tesoro de Virtudes.
Habita, oh, dice *Nanak*, en el *Naam*, el Nombre del Señor para que te deshagas de la consecuencia de todos tus errores.

(2)

Pauri

Tú eres mi Verdadero Señor, y Tú amas solamente la Verdad.
Oh Ser Verdadero, quien sea que canta Tu Alabanza, no es acechado por los agentes de la muerte. Los semblantes de aquéllos que Te aman resplandecen en Tu Puerta.
Los falsos son dejados atrás. Teniendo la falsedad en su mente y en su corazón, sufren. Sus semblantes son oscuros; los falsos no permanecen más que falsos.

(6)

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

El Verdadero *Guru* es el campo del *Dharma*; en él, así como uno siembra, así cosechará.
Los *Gurmukjs* siembran la Semilla del Néctar del Señor y prueban la Fruta del Néctar también. Sus semblantes brillan aquí y también aquí después; y son investidos con Honores en la Corte Verdadera del Señor. En los corazones de otros está la maldad; ellos practican la maldad y así, de lo que sea que siembren, de esa fruta comerán.
**P. 303.**
Porque cuando el Verdadero *Guru*, Quien prueba a todos, nos prueba, el egoísmo interior de cada uno es expuesto. Uno es conocido por lo que es, y así como es la mente de uno, es recompensado por el Señor. Dice *Nanak*, en cualquier lado de la polaridad, el Señor es el Único que actúa, y Sus Milagros El Mismo los realiza y supervisa.

(1)

ਮਃ ੪ ॥ ਇਕੁ ਮਨੁ ਇਕੁ ਵਰਤਦਾ ਜਿਤੁ ਲਗੈ ਸੋ ਥਾਇ ਪਾਇ ॥ ਕੋਈ ਗਲਾ ਕਰੇ ਘਨੇਰੀਆ ਜਿ ਘਰਿ ਵਥੁ ਹੋਵੈ ਸਾਈ ਖਾਇ ॥ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਸੋਤੀ ਨਾ ਪਵੈ ਅਹੰਕਾਰੁ ਨ ਵਿਚਹੁ ਜਾਇ ॥ ਅਹੰਕਾਰੀਆ ਨੋ ਦੁਖ ਭੁਖ ਹੈ ਹਥੁ ਤਡਹਿ ਘਰਿ ਘਰਿ ਮੰਗਾਇ ॥ ਕੂੜੁ ਠਗੀ ਗੁਣੀ ਨਾ ਰਹੈ ਮੁਲੰਮਾ ਪਾਜੁ ਲਹਿ ਜਾਇ ॥ ਜਿਸੁ ਹੋਵੈ ਪੂਰਬਿ ਲਿਖਿਆ ਤਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਪ੍ਰਭੁ ਆਇ ॥ ਜਿਉ ਲੋਹਾ ਪਾਰਸਿ ਭੇਟੀਐ ਮਿਲਿ ਸੋਗਤਿ ਸੁਵਰਨੁ ਹੋਇ ਜਾਇ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕੇ ਪ੍ਰਭ ਤੂ ਧਣੀ ਜਿਉ ਭਾਵੈ ਤਿਵੈ ਚਲਾਇ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਜਿਨ ਹਰਿ ਹਿਰਦੈ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨ ਹਰਿ ਆਪਿ ਮਿਲਾਏ ॥ ਗੁਣ ਕੀ ਸਾਝਿ ਤਿਨ ਸਿਉ ਕਰੀ ਸਭਿ ਅਵਗਣ ਸਬਦਿ ਜਲਾਏ ॥ ਅਉਗਣ ਵਿਕਣਿ ਪਲਰੀ ਜਿਸੁ ਦੇਹਿ ਸੁ ਸਚੇ ਪਾਏ ॥ ਬਲਿਹਾਰੀ ਗੁਰ ਆਪਣੇ ਜਿਨਿ ਅਉਗਣ ਮੇਟਿ ਗੁਣ ਪਰਗਟੀਆਏ ॥ ਵਡੀ ਵਡਿਆਈ ਵਡੇ ਕੀ ਗੁਰਮੁਖਿ ਆਲਾਏ ॥੭॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਵਿਚਿ ਵਡੀ ਵਡਿਆਈ ਜੋ ਅਨਦਿਨੁ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਵੈ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਰਮਤ ਸੁਚ ਸੰਜਮੁ ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਹੀ ਤ੍ਰਿਪਤਾਵੈ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਤਾਣੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦੀਬਾਣੁ ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਰਖ ਕਰਾਵੈ ॥ ਜੋ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ਪੂਜੇ ਗੁਰ ਮੂਰਤਿ ਸੋ ਮਨ ਇਛੇ ਫਲ ਪਾਵੈ ॥ ਜੋ ਨਿੰਦਾ ਕਰੇ ਸਤਿਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਤਿਸੁ ਕਰਤਾ ਮਾਰ ਦਿਵਾਵੈ ॥ ਫੇਰਿ ਓਹ ਵੇਲਾ ਓਸੁ ਹਥਿ ਨ ਆਵੈ ਓਹੁ ਆਪਣਾ ਬੀਜਿਆ ਆਪੇ ਖਾਵੈ ॥ ਨਰਕਿ ਘੋਰਿ ਮਹਿ ਕਾਲੈ ਖੜਿਆ ਜਿਉ ਤਸਕਰੁ ਪਾਇ ਗਲਾਵੈ ॥ ਫਿਰਿ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸਰਣੀ ਪਵੈ ਤਾ ਉਬਰੈ ਜਾ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਵੈ ॥ ਹਰਿ ਬਾਤਾ ਆਖਿ ਸੁਣਾਏ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਕਰਤੇ ਏਵੈ ਭਾਵੈ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕਾ ਹੁਕਮੁ ਨ ਮਨੈ ਓਹੁ ਮਨਮੁਖ ਅਗਿਆਨੁ ਮੁਠਾ ਬਿਖੁ ਮਾਇਆ ॥ ਓਸੁ ਅੰਦਰਿ ਕੂੜੁ ਕੂੜੋ ਕਰਿ ਬੁਝੈ ਅਣਹੋਦੇ ਝਗੜੇ ਦਯਿ ਓਸੁ ਦੈ ਗਲਿ ਪਾਇਆ ॥ ਓਹੁ ਗਲ ਫਰੋਸੀ ਕਰੇ ਬਹੁਤੇਰੀ ਓਸੁ ਦਾ ਬੋਲਿਆ ਕਿਸੈ ਨ ਭਾਇਆ ॥ ਓਹੁ ਘਰਿ ਘਰਿ ਹੰਢੈ ਜਿਉ ਰੰਨ ਦੋਹਾਗਣਿ ਓਸੁ ਨਾਲਿ ਮੁਹ ਜੋੜੇ ਓਸੁ ਭੀ ਲਛਣੁ ਲਾਇਆ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਇ ਸੁ ਅਲਿਪਤੋ ਵਰਤੈ ਓਸੁ ਦਾ ਪਾਸੁ ਛਡਿ ਗੁਰ

ਪਾਸਿ ਬਹਿ ਜਾਇਆ ॥ ਜੋ ਗੁਰੁ ਗੋਪੇ ਆਪਣਾ ਸੁ ਭਲਾ ਨਾਹੀ ਪੰਚਹੁ ਓਨਿ ਲਾਹਾ ਮੂਲੁ ਸਭੁ ਗਵਾਇਆ ॥ ਪਹਿਲਾ ਆਗਮੁ ਨਿਗਮੁ ਨਾਨਕੁ ਆਖਿ ਸੁਣਾਏ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕਾ ਬਚਨੁ ਉਪਰਿ ਆਇਆ ॥ ਗੁਰਸਿਖਾ ਵਡਿਆਈ ਭਾਵੈ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਮਨਮੁਖਾ ਓਹ ਵੇਲਾ ਹਥਿ ਨ ਆਇਆ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਸਚੁ ਸਚਾ ਸਭ ਦੂ ਵਡਾ ਹੈ ਸੋ ਲਏ ਜਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਟਿਕੇ ॥ ਸੋ ਸਤਿਗੁਰੁ ਜਿ ਸਚੁ ਧਿਆਇਦਾ ਸਚੁ ਸਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਇਕੇ ॥ ਸੋਈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਰਖੁ ਹੈ ਜਿਨਿ ਪੰਜੇ ਦੂਤ ਕੀਤੇ ਵਸਿ ਛਿਕੇ ॥ ਜਿ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਵੇ ਆਪੁ ਗਣਾਇਦੇ ਤਿਨ ਅੰਦਰਿ ਕੂੜੁ ਫਿਟੁ ਫਿਟੁ ਮੁਹ ਫਿਕੇ ॥ ਓਇ ਬੋਲੇ ਕਿਸੈ ਨ ਭਾਵਨੀ ਮੁਹ ਕਾਲੇ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਚੁਕੇ ॥੮॥

mehla 4.  
ik man ik varatṳa yit lage so tha-e pa-e.  
ko-i gala kare ḡhaneri-a ye ḡhar vath jove sa-i kja-e.  
bin satgur soyhi na pave aja<sup>N</sup>kar na vichaju ya-e.  
aja<sup>N</sup>kari-a no ḍukj bhukj he jath tadeh ḡhar ḡhar manga-e.  
kurh thagi guyhi na raje mulamma pe leh ya-e.  
yis jove purab likji-a tis satgur mile parabḥ a-e.  
yi-o loha paras bḥeti-e mil sangatṳ suvran jo-e ya-e.  
yan Nanak ke parabḥ tu Dḥani yi-o bḥave tive chala-e. ॥2॥  
pa-orji.  
yin jar hirde sevi-a tin jar ap mila-e.  
gun ki se tin si-o kari sabḥ avgan sabadṳ yala-e.  
a-ugan vikan palri yis deh so sache pa-e.  
balijari gur apne yin a-ugan met gun pargati-a-e.  
vadi vadi-a-i vade ki gurmukj ala-e. ॥7॥  
shlok mehla 4.  
satgur vich vadi vadi-a-i yo an-din jar jar nam Dhi-ave.  
jar jar nam ramat such sanyam jar name hi tariptave.  
jar nam tan jar nam diban jar namo rakj karave.  
yo chit la-e puye gur murat so man ichhe fal pave.  
yo ninda kare satgur pure ki tis kart mar divave.  
fer oh vela os jath na ave oh apna biyi-a ape kjave.  
narak ḡhor muhi kale kjarji-a yi-o taskar pa-e galave.  
fir satgur ki sarni pave ta ubre ya jar jar nam Dhi-ave.  
jar bata akj suna-e Nanak jar kart e eve bḥave. ॥1॥  
mehla 4.  
pure gur ka juk’m na manne oh manmukj agi-an mutha bikj ma-i-a.  
os andar kurh kurjo kar buyhe anjode yhagrje da-yi os de gal pa-i-a.  
oh gal farosi kare bajuteri os da boli-a kise na bha-i-a.  
oh ḡhar ḡhar jandhe yi-o rann dohagan os nal muhu yorje os bji lachhan la-i-a.  
gurmukj jo-e so alipato varte os da pas chhad gur pas baji ya-i-a.

Página 304

yo gur gope apna so bhala naji panchaju on laja mul sabḥ gava-i-a.  
pajila agam nigam Nanak akj suna-e pure gur ka bachan upar a-i-a.  
gursikja vadi-a-i bḥave gur pure ki manmukja oh vela jath na a-i-a. ॥2॥  
pa-orji.  
sach sacha sabḥ du vada he so la-e yis satgur tike.  
so satgur ye sach Dhi-a-ida sach sacha satgur ike.  
so-i satgur purakj he yin panye dut kite vas chhike.  
ye bin satgur seve ap gana-ide tin andar kurh fit fit muh fike.  
o-e bole kise na bhavni muh kale satgur te chuke. ॥8॥

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

El hombre ha sido bendecido con una mente y con ella actúa; a lo que sea que su mente se dedica, eso recibe correspondientemente. Uno puede hablar todo lo que quiera, sin embargo, come solamente lo que tiene. Sin el Verdadero *Guru*, uno no despierta, ni el ego se quita. Los egoístas son afligidos con dolor y hambre; ellos van de puerta en puerta pidiendo limosna. Sus maneras traicioneras y su naturaleza falsa no se esconden por mucho tiempo y nos muestran sus verdaderos colores algún día.

Si así es el Destino escrito por Dios, uno encontrará al *Guru* Verdadero y a Dios.

Así como el hierro frotado por la Piedra Filosofal se vuelve oro, así el hombre es transmutado por estar en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos. Oh Señor, Tú eres el Maestro Todopoderoso de *Nanak*, y Tú lo conduces como es Tu Voluntad. (2)

**Pauri**

Si uno enaltece al Señor en su corazón, el Señor de Sí Mismo lo viene a encontrar, porque él guarda compañía con la Virtud, y con el Fuego de la Palabra consume todos sus errores. Los errores se compran muy baratos, como paja, pero sólo aquél que es bendecido por Dios puede recolectar para sí la Virtud. Gloriosa es la Alabanza de nuestro Sublime Señor; pero solamente uno puede participar en ella, si voltea su mirada hacia Dios. (7)

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Toda Gloria sea al Verdadero *Guru*, Quien contempla siempre el *Naam*, el Nombre del Señor. Toda disciplina, toda ablución se encuentra en pronunciar la Alabanza del Señor, y sólo con el *Naam*, con el Nombre del Señor, el hombre es saciado.

El *Naam*, el Nombre del Señor es nuestro único Poder, nuestra única Corte, nuestra Protección y Refugio. Aquél que alaba a la Persona del *Guru* con la fuerza concentrada de su Devoción, obtendrá el Fruto, satisfaciendo el deseo de su corazón.

Si uno calumnia al Perfecto y Verdadero *Guru*, el Señor Creador Mismo lo destruirá. Tal persona no gozará de otra oportunidad con el *Guru* y tendrá que comer lo que ha sembrado. Será echada a las profundidades de la oscuridad de la conciencia, su semblante se volverá negro y será encadenado como un ladrón. Pero si en eso vuelve a buscar el Santuario del Verdadero *Guru*, será salvado si habita en el *Naam*, el Nombre del Señor.

Dice *Nanak*, esta es la Voluntad del Señor, y yo digo solamente lo que me dicta el Señor.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Aquél que no se somete al Comando del Perfecto *Guru*, por ser egoísta e ignorante, es seducido por el veneno de *Maya*. Su corazón se encuentra lleno de falsedad, no conoce otra cosa más que falsedad y Dios lo involucra en la riña inútil. También habla fácilmente, pero a nadie le gusta las tonterías que dice. Como una mujer abandonada, sirve a demasiados maestros, y quien sea que se asocia con él, su renombre también se mancha. Los que se convierten en *Gurmukjs* lo evitan, ya que ellos quieren estar solamente con el *Guru*. **P. 304.**

Oh mis amigos, los elegidos del Señor, aquél que esconde públicamente la Identidad de su *Guru*, no cosechará la ganancia esperada.

Dice *Nanak*, y en esto lo apoyan los *Shastras*, los *Vedas* y la Palabra del Perfecto *Guru* que pesa más que todo. Los *Gurmukjs* son enaltecidos cuando alaban a su Perfecto *Guru*, mientras que los soberbios *Manmukjs* llegarán a lamentar cada día que han desperdiciado sin Alabarlo. (2)

**Pauri**

El Uno Verdadero es Grandioso, pero es obtenido solamente por la Bendición del Verdadero *Guru*. El Verdadero *Guru* es Quien contempla al Uno Verdadero; Él y Dios son Uno. El Verdadero *Guru* es Él, el Gran Espíritu Divino, Quien ha logrado conquistar sus cinco pasiones. Sin servir al Verdadero *Guru*, uno habita en ego, vive en la dualidad y en la maldición. Lo que habla no tiene consecuencia, su rostro está opacado, y vive privado de la Gracia del *Guru*. (8)



ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸਭੁ ਖੇਤੁ ਹੈ ਹਰਿ ਆਪਿ ਕਿਰਸਾਣੀ ਲਾਇਆ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਬਖਸਿ ਜਮਾਈਅਨੁ ਮਨਮੁਖੀ ਮੂਲੁ ਗਵਾਇਆ ॥ ਸਭੁ ਕੋ ਬੀਜੇ ਆਪਣੇ ਭਲੇ ਨੋ ਹਰਿ ਭਾਵੈ ਸੋ ਖੇਤੁ ਜਮ-ਇਆ ॥ ਗੁਰਸਿਖੀ ਹਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬੀਜਿਆ ਹਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਨਾਮੁ ਫਲੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪਾਇਆ ॥ ਜਮੁ ਚੂਹਾ ਕਿਰਸ ਨਿਤ ਕੁਰਕਦਾ ਹਰਿ ਕਰਤੈ ਮਾਰਿ ਕਢ-ਇਆ ॥ ਕਿਰਸਾਣੀ ਜੰਮੀ ਭਾਉ ਕਰਿ ਹਰਿ ਬੋਹਲ ਬਖਸ ਜਮਾਇਆ ॥ ਤਿਨ ਕਾ ਕਾਤਾ ਅੰਦੇਸਾ ਸਭੁ ਲਾਹਿਓਨੁ ਜਿਨੀ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਧਿਆਇਆ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਰਾਧਿਆ ਆਪਿ ਤਰਿਆ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਤਰਾਇਆ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਸਾਰਾ ਦਿਨੁ ਲਾਲਚਿ ਅਟਿਆ ਮਨਮੁਖਿ ਹੋਰੇ ਗਲਾ ॥ ਰਾਤੀ ਉਘੈ ਦਬਿਆ ਨਵੇ ਸੋਤ ਸਭਿ ਢਿਲਾ ॥ ਮਨਮੁਖਾ ਦੈ ਸਿਰਿ ਜੋਰਾ ਅਮਰੁ ਹੈ ਨਿਤ ਦੇਵਹਿ ਭਲਾ ॥ ਜੋਰਾ ਦਾ ਆਖਿਆ ਪੁਰਖ ਕਮਾਵਦੇ ਸੇ ਅਪਵਿਤ ਅਮੇਧ ਖਲਾ ॥ ਕਾਮਿ ਵਿਆਪੇ ਕੁਸਧ ਨਰ ਸੇ ਜੋਰਾ ਪੁਛਿ ਚਲਾ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਆਖਿਐ ਜੋ ਚਲੈ ਸੋ ਸਤਿ ਪੁਰਖੁ ਭਲ ਭਲਾ ॥ ਜੋਰਾ ਪੁਰਖ ਸਭਿ ਆਪਿ ਉਪਾਇਅਨੁ ਹਰਿ ਖੇਲ ਸਭਿ ਖਿਲਾ ॥ ਸਭ ਤੇਰੀ ਬਣਤ ਬਣਾਵਣੀ ਨਾਨਕ ਭਲ ਭਲਾ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਤੂ ਵੇਪਰਵਾਹੁ ਅਥਾਹੁ ਹੈ ਅਤੁਲੁ ਕਿਉ ਤੁਲੀਐ ॥ ਸੈ ਵਡਭਾਗੀ ਜਿ ਤੁਧੁ ਧਿਆਇਦੈ ਜਿਨ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੀਐ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਬਾਣੀ ਸਤਿ ਸਰੂਪੁ ਹੈ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਣੀਐ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਰੀਸੈ ਹੋਰਿ ਕਚੁ ਪਿਚੁ ਬੋਲਦੇ ਸੇ ਕੁਤਿਆਰ ਕੂਤੇ ਝਤਿ ਪਤੀਐ ॥ ਓਨਾ ਅੰਦਰਿ ਹੋਰੁ ਮੁਖਿ ਹੋਰੁ ਹੈ ਬਿਖੁ ਮਾਇਆ ਨੋ ਝਖਿ ਮਰਦੇ ਕਤੀਐ ॥੯॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਨਿਰਮਲੀ ਨਿਰਮਲ ਜਨੁ ਹੋਇ ਸੁ ਸੇਵਾ ਘਾਲੇ ॥ ਜਿਨ ਅੰਦਰਿ ਕਪਟੁ ਵਿਕਾਰੁ ਝੂਠੁ ਓਇ ਆਪੇ ਸਚੈ ਵਖਿ ਕਢੇ ਜਜਮਾਲੇ ॥

ਸਚਿਆਰ ਸਿਖ ਬਹਿ ਸਤਿਗੁਰ ਪਾਸਿ ਘਾਲਨਿ ਕੁਤਿਆਰ ਨ ਲਭਨੀ ਕਿਤੇ ਥਾਇ ਭਾਲੇ ॥ ਜਿਨਾ ਸਤਿਗੁਰ ਕਾ ਆਖਿਆ ਸੁਖਾਵੈ ਨਾਹੀ ਤਿਨਾ ਮੁਹ ਭਲੇਰੇ ਫਿਰਹਿ ਦਯਿ ਗਾਲੇ ॥ ਜਿਨ ਅੰਦਰਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਹੀ ਹਰਿ ਕੇਰੀ ਸੇ ਕਿਚਰਕੁ ਵੇਰਾਈਅਨਿ ਮਨਮੁਖ ਬੋਤਾਲੇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨੋ ਮਿਲੈ ਸੁ ਆਪਣਾ ਮਨੁ ਥਾਇ ਰਖੈ ਓਹੁ ਆਪਿ ਵਰਤੈ ਆਪਣੀ ਵਥੁ ਨਾਲੇ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਇਕਨਾ ਗੁਰੁ ਮੇਲਿ ਸੁਖੁ ਦੇਵੈ ਇਕਿ ਆਪੇ ਵਖਿ ਕਢੈ ਠਗਵਾਲੇ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿਨਾ ਅੰਦਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕੇ ਕਾਜ ਦਯਿ ਆਦੇ ਰਾਸਿ ॥ ਤਿਨ ਚੁਕੀ ਮੁਹਤਾਜੀ ਲੋਕਨ ਕੀ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਅੰਗੁ ਕਰਿ ਬੈਠਾ ਪਾਸਿ ॥ ਜਾਂ ਕਰਤਾ ਵਲਿ ਤਾ ਸਭੁ ਕੋ ਵਲਿ ਸਭਿ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਕਰਹਿ ਸਾਬਾਸਿ ॥ ਸਾਹੁ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਸਭੁ ਹਰਿ ਕਾ ਕੀਆ ਸਭਿ ਜਨ ਕਉ ਆਇ ਕਰਹਿ ਰਹਰਾਸਿ ॥ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਵਡੀ ਵਡਿਆਈ ਹਰਿ ਵਡਾ ਸੇਵਿ ਅਤੁਲੁ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥ ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਦਾਨੁ ਦੀਆ ਹਰਿ ਨਿਹਚਲੁ ਨਿਤ ਬਖਸੈ ਚਤੈ ਸਵਾਇਆ ॥ ਕੋਈ ਨਿੰਦਕੁ ਵਡਿਆਈ ਦੇਖਿ ਨ ਸਕੈ ਸੋ ਕਰਤੈ ਆਪਿ ਪਚਾਇਆ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਗੁਣ ਬੋਲੈ ਕਰਤੇ ਕੇ ਭਗਤਾ ਨੋ ਸਦਾ ਰਖਦਾ ਆਇਆ ॥੨॥

shlok mehla 4.  
jar parabh ka sabh kjet he jar ap kirsani la-i-a.  
gurmukj bakjas yama-i-an manmukji mul gava-i-a.  
sabh ko biye apne bhale no jar bhave so kjet yama-i-a.  
gursikji jar amrit biyi-a jar amrit nam fal amrit pa-i-a.  
yam chuha kiras nit kurkada jar karte mar kadha-i-a.  
kirsani yammi bha-o kar jar bohal bakjas yama-i-a.  
tin ka karja andesa sabh laji-on yini satgur purakj  
Dhi-a-i-a.  
yan Nanak nam araDhi-a ap tari-a sabh yagat tara-i-a. ॥1॥  
mehla 4.  
sara din lalach ati-a manmukj jore gala.  
rati ughe dabi-a nave sot sabh dhila.  
manmukja de sir yora amar he nit deveh bhala.  
yora da akji-a purakj kamavde se apvit ameDh kjala.  
kam vi-ape kusuDh nar se yora puchh chala.  
satgur ke akji-e yo chale so sat purakj bhal bhala.  
yora purakj sabh ap upa-i-an jar kjel sabh kjila.  
sabh teri banat banavani Nanak bhal bhala. ॥2॥  
pa-orji.  
tu veparvaju athaju he atul ki-o tuli-e.  
se vadbhagi ye tuDh Dhi-a-ide yin satgur mili-e.  
satgur ki bani sat sarup he gurbani bani-e.  
satgur ki rise jor kach pich bolde se kurji-ar kurje  
yjarh parji-e.  
on<sup>h</sup>a andar jor mukj jor he bikj ma-i-a no yhakj  
marde karji-e. ॥9॥  
shlok mehla 4.  
satgur ki seva nirmali nirmal yan jo-e so seva ghale.  
yin andar kapat vikar yhuth o-e ape sache vakj  
kadhe yemale.

Página 305

sachiar sikj baji satgur pas ghalan kurji-ar na labhni  
kite tha-e bhale.  
yina satgur ka akji-a sukjave naji tina muh bhalere  
fireh da-yi gale.  
yin andar parit naji jar keri se kichrak vera-i-an  
manmukj betale.  
satgur no mile so apna man tha-e rakje oh ap varte  
apni vath nale.  
yan Nanak ikna gur mel sukj deve ik ape vakj  
kadhe thagvale. ॥1॥  
mehla 4.

yina andar nam niDhan jar tin ke ke da-yi ade ras.  
tin chuki muhtei lokan ki jar parabh ang kar betha pas.  
ya<sup>N</sup> karta val ta sabh ko val sabh darsan dekj karaji sabas.  
saju patisaju sabh jar ka ki-a sabh yan ka-o a-e  
karaji rahras.  
gur pure ki vadi vadi-a-i jar vada sev atul sukj pa-i-a.  
gur pure dan di-a jar nihchal nit bakjse charje sava-i-a.  
ko-i nindak vadi-a-i dekj na sake so karte ap pacha-i-a.  
yan Nanak gun bole karte ke bhagta no sada rakj-da  
a-i-a. ॥2॥

**Shlok Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

El cuerpo es la Finca del Señor; el Señor Mismo nos ha puesto bajo Su Servicio para cultivarla. Los seres piadosos siembran el *Naam*, el Nombre del Señor, por Su Gracia, mientras que los egocéntricos pierden, inclusive, su propio ser. Todos siembran la Semilla para su bien, pero solamente florece en aquellos con quienes el Señor está complacido.

Los *Gurmukjs* siembran la Semilla del Néctar del Señor, y así cosechan el Fruto del Néctar. El ratón de la muerte carcome siempre el tiempo que nos queda de vida, pero el Señor Creador erradica al ratón de nuestro ser. Si la siembra crece a través del Amor del Señor y es cortada y almacenada por Su Gracia, uno contempla a su Verdadero *Guru*, el Espíritu Divino, y todos sus aflicciones y penas desaparecen. Dice *Nanak*, si uno contempla el *Naam*, el Nombre del Señor, nada a través, y también libera al mundo entero. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

El día entero el egocéntrico está preocupado con vanos deseos. En la noche no puede más que dormir y sus nueve órganos están desentonados. Dominado por su pareja, la obedece como si fuera su esclavo. ¡Qué tonto e impuro es tal ser! Es vicioso y se pierde en la lujuria, obedece explícitamente todo lo que su mujer le dice. Sin embargo, aquél que se deja conducir por su *Guru* es verdadero y puro.

El Señor Mismo ha creado a los hombres y a las mujeres; es el juego del Señor solamente.

Dice *Nanak*, oh Señor, todo es Tu Creación y todo lo que Tú has creado es bueno. (2)

**Pauri**

Tú, mi Señor Libre de preocupaciones, eres Infinito; Tu Gloria es Inconmensurable.

Aquéllos que Te contemplan y meditan en el Verdadero *Guru* son muy afortunados. La Palabra del *Bani* del Verdadero *Guru* es la Verdad Manifiesta; es a través del *Gurbani* que uno alcanza la Perfección. Por envidia, hay algunos que imitan la Palabra del *Guru*, pero falso es su parloteo, y al ser falsos, desperdician sus vidas. Y sin ser lo que tratan de aparentar, se retuercen de dolor habiendo ingerido el veneno de *Maya*. (9)

**Shlok, Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Purificador es el Servicio del Verdadero *Guru*; aquél que lo concibe es puro también.

Pero si alguien tiene falsedad y maña en el corazón, el Señor saca a éste desgraciado de Su Corte.

**P. 305.**

Los verdaderos *Sikjs* sirven al *Guru* y se sientan a Su lado, mientras los falsos no logran tener una oportunidad por más que tratan. A los que no les gusta lo que dice el *Guru*, el Señor los destruye en verdad, sus semblantes son oscurecidos. Podrás tratar de persuadirlos con todas tus ganas de que cambien, pero los que no se deleitan en el Amor del Señor, se quedan encaramados en su ego y no se interesan por la manera de obtener al Señor.

Quien se encuentra con el *Guru*, conserva la integridad de su mente y goza inmensamente del Éxtasis Espiritual. Dice *Nanak*, el *Guru* toma a algunos para unirlos con Él y ellos obtienen la Paz; pero los que engañan a otros son separados de Él y dejados a las consecuencias de su sufrimiento. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Las tareas de aquéllos que aprecian el *Naam*, el Nombre del Señor, son realizadas por el Señor.

Ellos no dependen de nadie más porque el Señor siempre está a su lado. Como el Señor Creador los apoya, el mundo entero también está de su lado, y todos se sienten bendecidos con solamente verlos. Es el Señor Quien instala a los hombres como emperadores y reyes, y aquél que ha sido ungido por el Señor es aclamado y reverenciado por todos los hombres.

Grande es la Gloria del Perfecto *Guru* porque él sirve a nuestro Gran Señor, y así obtiene el Éxtasis Inconmensurable. El *Guru* nos bendice con la Remembranza del Señor Eterno, y por Su Gracia remontamos a reinos más y más elevados. El calumniador que envidia la Gloria del *Guru*, es destruido por el Señor. Dice *Nanak* el Esclavo del Señor recita los Méritos del Señor Creador porque el Señor siempre protege a Sus Devotos. (2)

ਪਉਤੀ ॥ ਤੂ ਸਾਹਿਬੁ ਅਗਮ ਦਇਆਲੂ ਹੈ ਵਡ  
ਦਾਤਾ ਦਾਣਾ ॥ ਤੁਧੁ ਜੇਵਡੁ ਮੈ ਹੋਰੁ ਕੋ ਦਿਸਿ ਨਾ  
ਆਵਈ ਤੂਹੈਂ ਸੁਘੜੁ ਮੇਰੈ ਮਨਿ ਭਾਣਾ ॥ ਮੋਹੁ ਕੁਟੰਬੁ  
ਦਿਸਿ ਆਵਦਾ ਸਭੁ ਚਲਣਹਾਰਾ ਆਵਣ ਜਾਣਾ ॥ ਜੋ  
ਬਿਨੁ ਸਚੇ ਹੋਰਤੁ ਚਿਤੁ ਲਾਇਦੇ ਸੇ ਕੁਤਿਆਰ ਕੂੜਾ  
ਤਿਨ ਮਾਣਾ ॥ ਨਾਨਕ ਸਚੁ ਧਿਆਇ ਤੂ ਬਿਨੁ ਸਚੇ  
ਪਚਿ ਪਚਿ ਮੁਏ ਅਜਾਣਾ ॥੧੦॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪  
॥ ਅਗੋਂ ਦੇ ਸਤ ਭਾਉ ਨ ਦਿਚੈ ਪਿਛੋਂ ਦੇ ਆਖਿਆ  
ਕੰਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥ ਅਧ ਵਿਚਿ ਫਿਰੈ ਮਨਮੁਖੁ ਵੇਚਾਰਾ  
ਗਲੀ ਕਿਉ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ॥ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਹੀ  
ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸੁ ਕੂੜੀ ਆਵੈ ਕੂੜੀ ਜਾਵੈ ॥ ਜੇ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਕਰੇ ਮੇਰਾ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਕਰਤਾ ਤਾਂ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ  
ਨਦਰੀ ਆਵੈ ॥ ਤਾ ਅਪਿਉ ਪੀਵੈ ਸਬਦੁ ਗੁਰ ਕੇਰਾ  
ਸਭੁ ਕਾੜਾ ਅੰਦੇਸਾ ਭਰਮੁ ਚੁਕਾਵੈ ॥ ਸਦਾ ਅਨੰਦਿ  
ਰਹੈ ਚਿਨੁ ਰਾਤੀ ਜਨ ਨਾਨਕ ਅਨਦਿਨੁ ਹਰਿ ਗੁਣ  
ਗਾਵੈ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰ ਕਾ ਜੋ ਸਿਖੁ  
ਅਖਾਏ ਸੁ ਭਲਕੇ ਉਠਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਵੈ ॥  
ਉਦਮੁ ਕਰੇ ਭਲਕੇ ਪਰਭਾਤੀ ਇਸਨਾਨੁ ਕਰੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ  
ਸਹਿ ਨਾਵੈ ॥ ਉਪਦੇਸਿ ਗੁਰੂ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਪੁ ਜਾਪੈ  
ਸਭਿ ਕਿਲਵਿਖ ਪਾਪ ਦੋਖ ਲਹਿ ਜਾਵੈ ॥ ਫਿਰਿ ਚੜੈ  
ਦਿਵਸੁ ਗੁਰਬਾਣੀ ਗਾਵੈ ਬਹਦਿਆ ਉਠਦਿਆ ਹਰਿ  
ਨਾਮੁ ਧਿਆਵੈ ॥ ਜੋ ਸਾਸਿ ਗਿਰਾਸਿ ਧਿਆਏ ਮੇਰਾ  
ਹਰਿ ਹਰਿ

ਏਸੇ ਗੁਰਸਿਖੁ ਗੁਰੂ ਮਨਿ ਭਾਵੈ ॥ ਜਿਸ ਨੋ ਦਇਆਲੁ  
 ਹੋਵੈ ਮੇਰਾ ਸੁਆਮੀ ਤਿਸੁ ਗੁਰਸਿਖੁ ਗੁਰੂ ਉਪਦੇਸੁ  
 ਸੁਣਾਵੈ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਧੂਤਿ ਮੰਗੈ ਤਿਸੁ ਗੁਰਸਿਖੁ  
 ਕੀ ਜੋ ਆਪਿ ਜਪੈ ਅਵਰਹ ਨਾਮੁ ਜਪਾਵੈ ॥੨॥  
 ਪਉਤੀ ॥ ਜੋ ਤੁਧੁ ਸਚੁ ਧਿਆਇਦੇ ਸੇ ਵਿਰਲੇ ਥੋੜੇ  
 ॥ ਜੋ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਇਕੁ ਅਰਾਧਦੇ ਤਿਨ ਕੀ ਬਰਕਤਿ  
 ਖਾਹਿ ਅਸੰਖ ਕਰੋਤੇ ॥ ਤੁਧਨੋ ਸਭੁ ਧਿਆਇਦੀ ਸੇ  
 ਥਾਇ ਪਏ ਜੋ ਸਾਹਿਬ ਲੋੜੇ ॥ ਜੋ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ  
 ਸੇਵੇ ਖਾਦੇ ਪੈਨਦੇ ਸੇ ਮੁਏ ਮਰਿ ਜੰਮੇ ਕੋੜੇ ॥ ਓਇ  
 ਹਾਜਰੁ ਮਿਠਾ ਬੋਲਦੇ ਬਾਹਰਿ ਵਿਸੁ ਕਢਹਿ ਮੁਖਿ  
 ਘੋਲੇ ॥ ਮਨਿ ਖੋਟੇ ਦਯਿ ਵਿਛੋੜੇ ॥੧੧॥ ਸਲੋਕ  
 ਮਃ ੪ ॥ ਮਲੁ ਜੁਈ ਭਰਿਆ ਨੀਲਾ ਕਾਲਾ ਖਿ-  
 ਧੋਲਤਾ ਤਿਨਿ ਵੇਮੁਖਿ ਵੇਮੁਖੈ ਨੋ ਪਾਇਆ ॥ ਪਾਸਿ  
 ਨ ਦੇਈ ਕੋਈ ਬਹੁਣਿ ਜਗਤ ਮਹਿ ਗੂਹ ਪਤਿ ਸਗਵੀ  
 ਮਲੁ ਲਾਇ ਮਨਮੁਖੁ ਆਇਆ ॥ ਪਰਾਈ ਜੋ ਨਿੰਦਾ  
 ਚੁਗਲੀ ਨੋ ਵੇਮੁਖੁ ਕਰਿ ਕੈ ਭੋਜਿਆ ਓਥੈ ਭੀ ਮੁਹੁ  
 ਕਾਲਾ ਦੁਹਾ ਵੇਮੁਖਾ ਦਾ ਕਰਾਇਆ ॥ ਤਤੁ ਸੁਣਿਆ  
 ਸਭਤੁ ਜਗਤ ਵਿਚਿ ਭਾਈ ਵੇਮੁਖੁ ਸਭੈ ਨਫਰੈ ਪਉਲੀ  
 ਪਉਦੀ ਫਾਵਾ ਹੋਇ ਕੈ ਉਠਿ ਘਰਿ ਆਇਆ ॥  
 ਅਗੈ ਸੰਗਤੀ ਕਤਮੀ ਵੇਮੁਖੁ ਰਲਣਾ ਨ ਮਿਲੈ ਤਾ  
 ਵਹੁਟੀ ਭਤੀਜੀ ਫਿਰਿ ਆਇ ਘਰਿ ਪਾਇਆ ॥  
 ਹਲਤੁ ਪਲਤੁ ਦੋਵੈ ਗਏ ਨਿਤ ਭੁਖਾ ਕੂਕੇ ਤਿਹਾਇਆ  
 ॥ ਧਨੁ ਧਨੁ ਸੁਆਮੀ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਹੈ ਜਿਨਿ ਨਿ-  
 ਆਉ ਸਚੁ ਬਹਿ ਆਪਿ ਕਰਾਇਆ ॥ ਜੋ ਨਿੰਦਾ  
 ਕਰੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੂਰੇ ਕੀ ਸੋ ਸਾਚੈ ਮਾਰਿ ਪਚਾਇਆ  
 ॥ ਏਹੁ ਅਖਰੁ ਤਿਨਿ ਆਖਿਆ ਜਿਨਿ ਜਗਤੁ ਸਭੁ  
 ਉਪਾਇਆ ॥੧॥

pa-orjī.  
 tū sajiḃ agam da-i-al he vad ḁaṁa ḁana.  
 tū Dh yevad me jor ko ḁis na avi tuhe<sup>N</sup> sugharh  
 mere man bhāna.  
 moh kutamb ḁis avḁa sabh chalanjara avan yana.  
 yo bin sache jorāt chit la-ide se kurji-ar kurja tin maṇa.  
 Nanak sach Dhi-a-e tū bin sache pach pach mu-e  
eāna. ||10||  
 shlok mehla 4.  
 ago de sat bha-o na ḁiche pichjo de akji-a kamm na ave.  
aDh vich fire manmukj vechara gali ki-o sukj pave.  
 yis andar parit naji satgur ki so kurji ave kurji yave.  
 ye kirpa kare mera jar parabh karta ta<sup>N</sup> satgur  
 parbarahm nadri ave.  
ta api-o pive sabad gur kera sabh karja andesa  
bharam chukjave.  
sada anand raje ḁin rati yan Nanak an-ḁin jar gun  
gave. ||1||  
 mehla 4.  
gur satgur ka yo sikj akja-e so bhalke uth jar nam  
Dhi-ave.  
udam kare bhalke parbhati isnan kare amrit sar nave.  
updes guru jar jar yap yape sabh kilvikj pap dokj  
leh yave.  
fir charje divas gurbani gave bahdi-a uth-di-a jar  
 nam Dhi-ave.  
 yo sas giras Dhi-a-e mera jar jar so gursikj guru  
 man bhave.

Página 306

yis no da-i-al jove mera su-ami tis gursikij guru  
 updes sunave.  
 yan Nanak Dhurh mange tis gursikij ki yo ap yape  
 avrah nam yapave. ||2||  
 pa-orji.  
 yo tuDh sach Dhi-a-ide se virle tjorje.  
 yo man chit ik araDh-de tin ki barkat kjaji asa<sup>N</sup>kj karorje.  
 tuDhuno sabh Dhi-a-idi se tha-e pa-e yo sajib lorje.  
 yo bin satgur seve kjade pende se mu-e mar yamme  
 korj<sup>H</sup>e.  
 o-e hear mitha bolde bajar vis kadheh mukij ghole.  
 man kjote da-yi vichjorje. ||11||  
 shlok mehla 4.  
 mal yu-i bhari-a nila kala kjiDholrja tin vemukij  
 vemukje no pa-i-a.  
 pas na de-i ko-i bajan yagat meh guh parh sagvi  
 mal la-e manmukij a-i-a.  
 para-i yo ninda chugli no vemukij kar ke bheyi-a  
 othe bji muhu kala duha vemukja da kara-i-a.  
 tarh suni-a sabhat yagat vich bha-i vemukij sane  
 nafre pa-uli pa-udi fava jo-e ke uth ghar a-i-a.  
 age sangti kurjmi vemukij ralna na mile ta vajuti  
bhatiyi<sup>N</sup> fir an ghar pa-i-a.  
 halat palat dove ga-e nit bhukja kuke tiha-i-a.  
Dhan Dhan su-ami karta purakij he yin ni-a-o sach  
 baji ap kara-i-a.  
 yo ninda kare satgur pure ki so sache mar pacha-i-a.  
 eu akjar tin akji-a yin yagat sabh upa-i-a. ||11||

# Pauri

Tú, oh mi Maestro Compasivo y Misterioso, eres el más Bondadoso Dador y Todo Sabio.

Yo no veo Tu igual; Te amo, porque eres Omnisapiente y lleno de Gracia. Yo estoy apegado a mis parientes, pero sé que ellos no van a permanecer a mi lado.

Aquéllos que están dedicados a otro que no sea su Señor son falsos y su apoyo no es seguro. Así es que contempla al Uno Verdadero, oh, dice *Nanak*, porque los tontos ignorantes desperdician su vida en vano. (10)

### Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Para empezar, el egocéntrico no ama al *Guru*, y sólo fabrica excusas vanas. Estando su mente dividida, no encuentra Paz en ningún lado. Aquél en cuya mente no habita el Amor del Señor, sus idas y venidas son vanas y falsas.

Quando el Señor Creador muestra Su Misericordia, uno ve al Verdadero *Guru* y a Dios. Bebe del Néctar de la Palabra del *Guru*, y todas sus penas, preocupaciones y dudas dejan de existir. Vive en Éxtasis, expresando siempre la Alabanza del Señor.

(1)

## Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Si uno se considera discípulo del Verdadero *Guru*, entonces que se levante temprano en la mañana y contemple el *Naam*, el Nombre del Señor. Que se entone en el Señor y se bañe en el Lago del Néctar a esta temprana hora. Que habite en el Señor a través de la Palabra del *Guru* para que todos sus errores sean lavados.

Y en el amanecer que deje que cante la Palabra del *Guru* y que reflexione en el *Naam*, el Nombre del Señor, en todo lo que hace. Aquél que contempla a mi Señor con cada respiración, ese devoto, se vuelve el Bienamado del *Guru*.

**P. 306.**

Ese *Gursikj* a quien mi Señor y Maestro le muestra Su Bondad y Misericordia, le son conferidas las Enseñanzas del *Guru*. *Nanak* añora el Polvo de los Pies de los *Gurmukjs*, de esos mismos que contemplan y hacen que otros contemplen el *Naam*, el Nombre del Señor. (2)

# Pauri

Excepcionales son los que meditan en Ti, oh Uno Verdadero. Por la Bendición de aquellos que Te contemplan con toda su mente en Devoción, oh Señor, muchos otros son salvados.

Toda Tu Creación habita en Ti, pero sólo aquéllos a quienes Tú amas son aprobados.

Hay los que comen y se visten bien, pero sin el Servicio del Verdadero *Guru*, imposibilitados están en la vida y en la muerte.

Hay los que hablan palabras dulces en la Presencia del *Guru*, pero a espaldas escupen veneno. Con esta falsedad en la mente, el Señor no les permite disfrutar de Su Presencia. (11)

## Shlok, Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

El *Bemukj* de poca Fe, mandó a su infiel sirviente usando un abrigo azul negruzco infestado de liendres, sucio y apestoso, nadie en el mundo se sentaría junto a él, ese voluntarioso *Manmukj* calló en el estiercol y regresó aún con más suciedad, fue a la corte del rey a calumniar al *Guru*, pero mira, su semblante ennegreció y fue desacreditado de inmediato.

El mundo entero supo que el calumniador y su sirviente fueron tratados con la punta del pie y que regresaron a sus casas en desgracia. El pueblo entero los rechazó, y la esposa esposa y sobrina del *Manmukj* no aceptaron recibirlo. Fue desacreditado en este mundo y en el siguiente; ladraba de hambre y sed como un perro.

Bendito es mi Señor Creador, el Espíritu Divino, Quien protegió el Honor del *Guru*.

A aquél que calumnia al Perfecto *Guru*, el Señor Mismo lo destruye.

Estas son las Palabras Eternas del Señor, Quien ha creado el Universo entero. (1)



ਮ: ੪ ॥ ਸਾਹਿਬੁ ਜਿਸ ਕਾ ਨੰਗਾ ਭੁਖਾ ਹੋਵੈ ਤਿਸ  
ਦਾ ਨਫਰਤੁ ਕਿਥਹੁ ਰਜਿ ਖਾਏ ॥ ਜਿ ਸਾਹਿਬ ਕੈ  
ਘਰਿ ਵਥੁ ਹੋਵੈ ਸੁ ਨਫਰੈ ਹਥਿ ਆਵੈ ਅਣਹੋਦੀ  
ਕਿਥਹੁ ਪਾਏ ॥ ਜਿਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਫਿਰਿ ਲੇਖਾ  
ਮੰਗੀਐ ਸਾ ਸੇਵਾ ਅਉਖੀ ਹੋਈ ॥ ਨਾਨਕ ਸੇਵਾ  
ਕਰਹੁ ਹਰਿ ਗੁਰ ਸਫਲ ਦਰਸਨ ਕੀ ਫਿਰਿ ਲੇਖਾ  
ਮੰਗੈ ਨ ਕੋਈ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਨਾਨਕ ਵੀਚਾਰਹਿ  
ਸੰਤ ਜਨ ਚਾਰਿ ਵੇਦ ਕਹੰਦੇ ॥ ਭਗਤ ਮੁਖੈ ਤੇ ਬੋਲਦੇ  
ਸੇ ਵਚਨ ਹੋਵੰਦੇ ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਪਹਾਰਾ ਜਾਪਦਾ ਸਭਿ  
ਲੋਕ ਸੁਣੰਦੇ ॥ ਸੁਖੁ ਨ ਪਾਇਨਿ ਮੁਗਧ ਨਰ ਸੰਤ  
ਨਾਲਿ ਖਹੰਦੇ ॥ ਓਇ ਲੋਚਨਿ ਓਨਾ ਗੁਣੈ ਨੋ ਓਇ  
ਅਹੰਕਾਰਿ ਸਤੰਦੇ ॥ ਓਇ ਵਿਚਾਰੇ ਕਿਆ ਕਰਹਿ  
ਜਾ ਭਾਗ ਧੁਰਿ ਮੰਦੇ ॥ ਜੋ ਮਾਰੇ ਤਿਨਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮਿ  
ਸੇ ਕਿਸੈ ਨ ਸੰਦੇ ॥ ਵੈਰੁ ਕਰਹਿ ਨਿਰਵੈਰ ਨਾਲਿ  
ਧਰਮ ਨਿਆਇ ਪਚੰਦੇ ॥ ਜੋ ਜੋ ਸੰਤਿ ਸਰਾਪਿਆ ਸੇ  
ਫਿਰਹਿ ਭਵੰਦੇ ॥ ਪੇਡੁ ਮੁੰਢਾਹੂੰ ਕਟਿਆ ਤਿਸੁ ਡਾਲ  
ਸੁਕੰਦੇ ॥੧੨॥ ਸਲੋਕ ਮ: ੪॥

ਅੰਤਰਿ ਹਰਿਗੁਰੂ ਧਿਆਇਦਾ ਵਡੀ ਵਡਿਆਈ ॥  
 ਤੁਸਿ ਦਿਤੀ ਪੂਰੈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਘਟੈ ਨਾਹੀ ਇਕੁ ਤਿਲੁ  
 ਕਿਸੈ ਦੀ ਘਟਾਈ ॥ ਸਚੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸਤਿਗੁਰੂ ਕੈ  
 ਵਲਿ ਹੈ ਤਾਂ ਝਖਿ ਝਖਿ ਮਰੈ ਸਭ ਲੋਕਾਈ ॥ ਨਿ-  
 ਦਕਾ ਕੇ ਮੁਹ ਕਾਲੇ ਕਰੇ ਹਰਿ ਕਰਤੈ ਆਪਿ ਵਧਾਈ  
 ॥ ਜਿਉ ਜਿਉ ਨਿੰਦਕ ਨਿੰਦ ਕਰਹਿ ਤਿਉ ਤਿਉ  
 ਨਿਤ ਨਿਤ ਚੜੈ ਸਵਾਈ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ  
 ਆਰਾਧਿਆ ਤਿਨਿ ਪੈਰੀ ਆਇ ਸਭ ਪਾਈ ॥੧॥  
 ਮਃ ੪ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਤੀ ਗਣਤ ਜਿ ਰਖੈ ਹਲਤੁ  
 ਪਲਤੁ ਸਭੁ ਤਿਸ ਕਾ ਗਇਆ ॥ ਨਿਤ ਝਹੀਆ  
 ਪਾਏ ਝਗੂ ਸੁਟੇ ਝਖਦਾ ਝਖਦਾ ਝੜਿ ਪਇਆ ॥  
 ਨਿਤ ਉਪਾਵ ਕਰੈ ਮਾਇਆ ਧਨ ਕਾਰਣਿ ਅਗਲਾ  
 ਧਨੁ ਭੀ ਉਡਿ ਗਇਆ ॥ ਕਿਆ ਓਹੁ ਖਟੇ ਕਿਆ  
 ਓਹੁ ਖਾਵੈ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਸਹਸਾ ਦੁਖੁ ਪਇਆ ॥  
 ਨਿਰਵੈਰੈ ਨਾਲਿ ਜਿ ਵੈਰੁ ਰਚਾਏ ਸਭੁ ਪਾਪੁ ਜਗਤੈ  
 ਕਾ ਤਿਨਿ ਸਿਰਿ ਲਇਆ ॥ ਓਸੁ ਅਗੈ ਪਿਛੈ ਢੋਈ  
 ਨਾਹੀ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਨਿੰਦਾ ਮੁਹਿ ਅੰਬੁ ਪਇਆ ॥  
 ਜੇ ਸੁਇਨੇ ਨੋ ਓਹੁ ਹਥੁ ਪਾਏ ਤਾ ਖੇਹੁ ਸੇਤੀ  
 ਰਲਿ ਗਇਆ ॥ ਜੇ ਗੁਰ ਕੀ ਸਰਣੀ ਫਿਰਿ ਓਹੁ  
 ਆਵੈ ਤਾ ਪਿਛਲੇ ਅਉਗਣ ਬਖਸਿ ਲਇਆ ॥ ਜਨ  
 ਨਾਨਕ ਅਨਦਿਨੁ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ ਹਰਿ ਸਿ-  
 ਮਰਤ ਕਿਲਵਿਖ ਪਾਪ ਗਇਆ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥  
 ਤੂਹੈ ਸਚਾ ਸਚੁ ਤੂ ਸਭ ਦੂ ਉਪਰਿ ਤੂ ਦੀਬਾਣੁ ॥  
 ਜੋ ਤੁਧੁ ਸਚੁ ਧਿਆਇਏ ਸਚੁ ਸੇਵਨਿ ਸਚੇ ਤੇਰਾ  
 ਮਾਣੁ ॥ ਓਨਾ ਅੰਦਰਿ ਸਚੁ ਮੁਖ ਉਜਲੇ ਸਚੁ ਬੋ-  
 ਲਨਿ ਸਚੇ ਤੇਰਾ ਤਾਣੁ ॥ ਸੇ ਭਗਤ ਜਿਨੀ ਗੁਰਮੁਖਿ  
 ਸਾਲਾਹਿਆ ਸਚੁ ਸਬਦੁ ਨੀਸਾਣੁ ॥ ਸਚੁ ਜਿ ਸਚੇ  
 ਸੇਵਦੇ ਤਿਨ ਵਾਰੀ ਸਦ ਕਰਬਾਣੁ ॥੧੩॥

mehla 4.  
 sajib yis ka nanga bhukja jove tis da nafar kithhu re  
kja-e.  
 ye sajib ke ghar vath jove so nafre jath ave anjodi  
 kithhu pa-e.  
 yis di seva kiti fir lekja mangi-e sa seva a-ukji jo-i.  
 Nanak seva karaju jar gur safal darsan ki fir lekja  
 mange na ko-i. ||2||  
 pa-orji.  
 Nanak vichareh sant yan cjar ved kajande.  
bhagat mukje te bolde se vachan jovande.  
 pargat pajara yapda sabh lok sunande.  
 sukj na pa-in mugaDh nar sant nal kjajande.  
 o-e lochan ona gune no o-e aja<sup>N</sup>kar sarjande.  
 o-e vichare ki-a karaji ya bhag Dhur mande.  
 yo mare tin parbarahm se kise na sande.  
 ver karaji nirver nal Dharam ni-a-e pachande.  
 yo yo sant sarapi-a se fireh bhavande.  
 ped mu<sup>N</sup>dhaju<sup>N</sup> kati-a tis dal sukande. ||12||  
 shlok mehla 4.

Página 307

anṭar jar guru Dhi-a-ida vadi vadi-a-i.  
 tus ḍiṭi pure satguru ghate naji ik ṭil kise ḍi ghata-i.  
 sach sajiḅ satguru ke val he ṭa<sup>N</sup> yhaḱj yhaḱj mare  
 sabh loka-i.  
 nindka ke muh kale kare jar karṭe ap vaDha-i.  
 yi-o yi-o nindak nind karaji ṭi-o ṭi-o niṭ niṭ charje  
 sava-i.  
 yan Nanak jar araDhi-a ṭin peri an sabh pa-i. ||1||  
 mehla 4.  
 satgur seṭi ganat ye rakje jalat palat sabh ṭis ka ga-i-a.  
 niṭ yhaḱi-a pa-e yhagu sute yhaḱj-ḍa yhaḱj-ḍa yjarh  
 pa-i-a.  
 niṭ upav kare ma-i-a Dhan karan agla Dhan bji ud ga-i-a.  
 ki-a oh kjate ki-a oh kjave yis andar sahsa ḍukj pa-i-a.  
 nirvere nal ye ver racha-e sabh pap yagte ka ṭin sir la-i-a.  
 os age pichhe dho-i naji yis andar ninda muhi amb  
 pa-i-a.  
 ye su-ine no oh jath pa-e ṭa kjeu seṭi ral ga-i-a.  
 ye gur ki sarni fir oh ave ṭa pichhle a-ugan bakjas la-i-a.  
 yan Nanak an-din nam Dhi-a-i-a jar simrat kilvikj  
 pap ga-i-a. ||2||  
 pa-orji.  
 tuhe sacha sach ṭu sabh ḍu upar ṭu diban.  
 yo ṭuDh sach Dhi-a-ide sach sevan sache tera man.  
 ona andar sach mukj uyle sach bolan sache tera ṭan.  
 se bhagat yini gurmukj salaji-a sach sabad nisan.  
 sach ye sache sevde ṭin vari sad kurban. ||13||

## Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Si su maestro está hambriento y mal vestido, ¿cómo podrá él comer bien?

Si el maestro tiene algo se lo da a su sirviente, pero si no tiene nada, ¿qué es lo que le va a poder dar? Si servimos bien al maestro y de todas maneras tenemos que responder por nuestras cuentas ese servicio no ha sido útil. Sirve tú al Señor y al *Guru* de Presencia Divina para que nadie te haga entregar cuentas. (2)

# Pauri

Esta es la esencia del pensamiento de los Santos, y los *Vedas* también lo dicen, que lo que sea que digan los *Gurmukjs*, eso viene a suceder. Esta verdad es un manifiesto al mundo entero: los testarudos que molestan a los Santos no encuentran Paz. Los Santos quieren bendecirlos con el mérito, mientras que ellos se consumen en el fuego de su ego.

Pero ¿qué se puede hacer cuando así es el decreto de su destino? Los que son maldecidos por Dios, nadie los quiere. Quienes odian al Uno que no tiene odio, la Justicia en la Ley del *Dharma* los destruye. Las divagaciones de aquéllos que son maldecidos por los Santos, no cesan, porque cuando la planta es cortada de sus raíces, no desarrolla ramas.

(12)

### Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

**P. 307.**

Maravillosa es la Grandeza del *Guru*, Quien medita en el Señor en el interior de Su Ser. Y Dios, por Su Gracia, bendice al *Guru* con tal Gloria que ésta no disminuye por más que actúen en su contra. El Verdadero Señor y Maestro está al lado del *Guru*, y si alguien lo envidia, gasta sus energías en vano.

El Señor oscurece los rostros de los calumniadores e incrementa la Gloria del *Guru*. Mientras los calumniadores calumnian más al *Guru*, más crece Su Magnificencia. Así es que *Nanak* contempla solamente a su Señor, quien hace que todos se postren a Sus Pies. (1)

## Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Si alguien envidia al Verdadero *Guru*, pierde su virtud en este mundo y en el siguiente. Ese envidioso aúlla y ladra en vano y muere retorciéndose de dolor. Trata de exaltarse poniendo al *Guru* abajo, pero así pierde hasta el poco mérito que le resta. Di, ¿qué es lo que va ganar y de qué se alimentará cuando su corazón esté lleno de dolor y de duda? Si alguien es hostil al Todo Amoroso *Guru*, atrae sobre su cabeza la maldad del mundo entero.

No encontrará Refugio ni aquí ni aquí después, porque su boca, llena de calumnias, escupe puro veneno. Si toca el oro, se convierte en polvo.

Pero si busca de nuevo el Refugio del *Guru*, el *Guru* perdona sus acciones pasadas.

*Nanak* habita siempre en el *Naam*, el Nombre del Señor y así ha purificado su mente de toda falta. (2)

# Pauri

Tú eres el Único Ser Verdadero, oh Señor, el Comando de Tu Corte rige sobre todos. Aquéllos que Te alaban y Te sirven, oh, Uno Verdadero, se apoyan en nadie más que en Ti. Dentro de ellos está la Verdad y puros son sus semblantes; expresan la Verdad y Tú eres su Único Soporte. Solamente son Tus Devotos aquéllos que Te alaban a través de la Gracia del *Guru*, y son bendecidos con el Estandarte de la Palabra. *Nanak* ofrece su ser en sacrificio a los que sirven al Uno Verdadero. (13)

ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਧੁਰਿ ਮਾਰੇ ਪੂਰੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਈ ਹੁਣਿ ਸਤਿਗੁਰਿ ਮਾਰੈ ॥ ਜੇ ਮੇਲਣ ਨੋ ਬਹੁਤੋਰਾ ਲੋ-ਚੀਐ ਨ ਦੇਈ ਮਿਲਣ ਕਰਤਾਰੇ ॥ ਸਤਸੰਗਤਿ ਢੋਈ ਨਾ ਲਹਨਿ ਵਿਚਿ ਸੰਗਤਿ ਗੁਰਿ ਵੀਚਾਰੇ ॥ ਕੋਈ ਜਾਇ ਮਿਲੈ ਹੁਣਿ ਓਨਾ ਨੋ ਤਿਸੁ ਮਾਰੇ ਜਮੁ ਜੰਦਾਰੇ ॥ ਗੁਰਿ ਬਾਬੈ ਫਿਟਕੇ ਸੇ ਫਿਟੇ ਗੁਰਿ ਅੰਗਦਿ ਕੀਤੇ ਕੂੜਿਆਰੇ ॥ ਗੁਰਿ ਤੀਜੀ ਪੀੜੀ ਵੀਚਾਰਿਆ ਕਿਆ ਹੋਥਿ ਏਨਾ ਵੇਚਾਰੇ ॥ ਗੁਰੁ ਚਉਥੀ ਪੀੜੀ ਟਿਕਿਆ ਤਿਨਿ ਨਿੰਦਕ ਦੁਸਟ ਸਭਿ ਤਾਰੈ ॥ ਕੋਈ ਪੁਤੁ ਸਿਖੁ ਸੇਵਾ ਕਰੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੀ ਤਿਸੁ ਕਾਰਜ ਸਭਿ ਸਵਾਰੈ ॥ ਜੋ ਇਛੈ ਸੋ ਫਲੁ ਪਾਇਸੀ ਪੁਤੁ ਧਨੁ ਲਖਮੀ ਖੜਿ ਮੇਲੇ ਹਰਿ ਨਿਸਤਾਰੇ ॥ ਸਭਿ ਨਿਧਾਨ ਸਤਿਗੁਰੂ ਵਿਚਿ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਹਰਿ ਉਰ ਧਾਰੇ ॥ ਸੋ ਪਾਏ ਪੂਰਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਿਸੁ ਲਿਖਿਆ ਲਿਖਤੁ ਲਿਲਾਰੇ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਮਾਰੈ ਧੂਤਿ ਤਿਨ ਜੋ ਗੁਰਸਿਖ ਮਿਤ

ਪਿਆਰੇ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿਨ ਕਉ ਆਪਿ ਦੇਇ ਵਡਿਆਈ ਜਗਤੁ ਭੀ ਆਪੇ ਆਣਿ ਤਿਨ ਕਉ ਪੈਰੀ ਪਾਏ ॥ ਡਰੀਐ ਤਾਂ ਜੇ ਕਿਛੁ ਆਪ ਦੂ ਕੀਚੈ ਸਭੁ ਕਰਤਾ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਵਧਾਏ ॥ ਦੇਖਹੁ ਭਾਈ ਏਹੁ ਅਖਾੜਾ ਹਰਿ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਚੈ ਕਾ ਜਿਨਿ ਆਪਣੈ ਜੋਰਿ ਸਭਿ ਆਣਿ ਨਿਵਾਏ ॥ ਆਪਣਿਆ ਭਗਤਾ ਕੀ ਰਖ ਕਰੇ ਹਰਿ ਸੁਆਮੀ ਨਿੰਦਕਾ ਦੁਸਟਾ ਕੇ ਮੁਹ ਕਾਲੇ ਕਰਾਏ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ਨਿਤ ਚੜੈ ਸਵਾਈ ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਭਗਤਿ ਨਿਤ ਆਪਿ ਕਰਾਏ ॥ ਅਨਦਿਨੁ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਗੁਰਸਿਖਹੁ ਹਰਿ ਕਰਤਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਘਰੀ ਵਸਾਏ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਬਾਣੀ ਸਤਿ ਸਤਿ ਕਰਿ ਜਾਣਹੁ ਗੁਰਸਿਖਹੁ ਹਰਿ ਕਰਤਾ ਆਪਿ ਮੁਹਹੁ ਕਢਾਏ ॥ ਗੁਰਸਿਖਾ ਕੇ ਮੁਹ ਉਜਲੇ ਕਰੇ ਹਰਿ ਪਿਆਰਾ ਗੁਰ ਕਾ ਜੈਕਾਰੁ ਸੰਸਾਰਿ ਸਭਤੁ ਕਰਾਏ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਕਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਹਰਿ ਦਾਸਨ ਕੀ ਹਰਿ ਪੈਜ ਰਖਾਏ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਤੂ ਸਚਾ ਸਾਹਿ-ਹਬੁ ਆਪਿ ਹੈ ਸਚੁ ਸਾਹ ਹਮਾਰੇ ॥ ਸਚੁ ਪੂਜੀ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇ ਪ੍ਰਭ ਵਣਜਾਰੇ ਥਾਰੇ ॥ ਸਚੁ ਸੇਵਹਿ ਸਚੁ ਵਣੋਜਿ ਲੈਹਿ ਗੁਣ ਕਥਹੁ ਨਿਰਾਰੇ ॥ ਸੇਵਕ ਭਾਇ ਸੇ ਜਨ ਮਿਲੇ ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਸਵਾਰੇ ॥ ਤੂ ਸਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਅਲਖੁ ਹੈ ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਲਖਾਰੇ ॥੧੪॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਤਾਤਿ ਪਰਾਈ ਹੋਵੈ ਤਿਸ ਦਾ ਕਦੇ ਨ ਹੋਵੀ ਭਲਾ ॥ ਓਸ ਦੈ ਆਖਿਐ ਕੋਈ ਨ ਲਗੈ ਨਿਤ ਓਜਾੜੀ ਪੂਕਾਰੇ ਖਲਾ ॥ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਚੁਗਲੀ ਚੁਗਲੇ ਵਜੈ ਕੀਤਾ ਕਰਤਿਆ ਓਸ ਦਾ ਸਭੁ ਗਇਆ ॥ ਨਿਤ ਚੁਗਲੀ ਕਰੇ ਅਣਹੋਦੀ ਪਰਾਈ ਮੁਹੁ ਕਢਿ ਨ ਸਕੈ ਓਸ ਦਾ ਕਾਲਾ ਭਇਆ ॥ ਕਰਮ ਧਰਤੀ ਸਰੀਰੁ ਕਲਿਜੁਗ ਵਿਚਿ ਜੇਹਾ ਕੋ ਬੀਜੇ ਤੇਹਾ ਕੋ ਖਾਏ ॥ ਗਲਾ ਉਪਰਿ ਤਪਾਵਸੁ ਨ ਹੋਈ ਵਿਸੁ ਖਾਧੀ ਤਤਕਾਲ ਮਰਿ ਜਾਏ ॥ ਭਾਈ ਵੇਖਹੁ ਨਿਆਉ ਸਚੁ ਕਰਤੇ ਕਾ ਜੇਹਾ ਕੋਈ ਕਰੇ ਤੇਹਾ ਕੋਈ ਪਾਏ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕਉ ਸਭ ਸੋਝੀ ਪਾਈ ਹਰਿ ਦਰ ਕੀਆ ਬਾਤਾ ਆਖਿ ਸੁਣਾਏ ॥੧॥

shlok mehla 4.  
Dhur mare pure satguru se-i hun satgur mare.  
ye melan no bajutera lochi-e na de-i milan kartare.  
satsangat dho-i na lajan vich sangat gur vichare.  
ko-i ya-e mile hun ona no tis mare yam yandare.  
gur babe fitke se fite gur angad kite kurji-are.  
gur tiyi pirji vichari-a ki-a jath ena vechare.  
gur cha-uthi pirji tiki-a tin nindak dusat sabh tare.  
ko-i put sikj seva kare satguru ki tis kare sabh savare.  
yo ichhe so fal pa-isi put Dhan lakjmi kjarh mele jar nistare.  
sabh niDhan satguru vich yis andar jar ur Dhare.  
so pa-e pura satguru yis likji-a likjat lilare.  
yan Nanak mage Dhurh tin yo gursikj mit pi-are.  
॥1॥

Página 308

mehla 4.  
yin ka-o ap de-e vadi-a-i yagat bji ape an tin ka-o peri pa-e.  
dari-e ta<sup>N</sup> ye kichh ap du kiche sabh karta apni kala vaDha-e.  
dekjhu bha-i eu akjarja jar paritam sache ka yin apne yor sabh an niva-e.  
apni-a bhagta ki rakj kare jar su-ami nindka dusta ke muh kale kara-e.  
satgur ki vadi-a-i nit charje sava-i jar kirat bhagat nit ap kara-e.  
an-din nam yapaju gursikjaju jar karta satgur ghari vasa-e.  
satgur ki bani sat sat kar yanhu gursikjaju jar karta ap muhhu kadha-e.  
gursikja ke muh uyle kare jar pi-ara gur ka yekar sansar sabhat kara-e.  
yan Nanak jar ka das he jar dasan ki jar pey rakja-e.  
॥2॥  
pa-orji.  
tu sacha sajib ap he sach sah jamare.  
sach puyi nam drij-a-e parabh vanyare thare.  
sach seveh sach vanany lehi gun kathah nirare.  
sevak bha-e se yan mile gur sabad savare.  
tu sacha sajib alakj he gur sabad lakjare.  
॥14॥  
shlok mehla 4.  
yis andar tat para-i jove tis da kade na jovi bhala.  
os de akji-e ko-i na lage nit oyarji pukare kjala.  
yis andar chugli chuglo vee kita karti-a os da sabh ga-i-a.  
nit chugli kare anjodi para-i muhu kadh na sake os da kala bha-i-a.  
karam Dharti sarir kaliyug vich yeha ko biye tea ko kja-e.  
gala upar tapavas na jo-i vis kjaDhi tatkal mar ya-e.  
bha-i vekjhu ni-a-o sach karte ka yeha ko-i kare tea ko-i pa-e.  
yan Nanak ka-o sabh soyhi pa-i jar dar ki-a bata akj suna-e.  
॥1॥

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Aquéllos que fueron maldecidos por el Perfecto *Guru*, sin haberse arrepentido, la maldición del *Guru* continúa sobre ellos. Ellos buscan reunirse con el *Guru*, pero el Señor se opone. No encuentran Refugio en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, porque el *Guru* ha proclamado que quien sea que los socorra será destruido por la misma muerte. Los que fueron maldecidos por *Guru Nanak*, la maldición de *Guru Angad* también se dio sobre ellos.

Cuando entendieron que no podían hacer nada, pidieron perdón al Tercer *Guru* y Él los perdonó. Y el Cuarto *Guru* también perdonó a todos los calumniadores y a los enemigos de la Casa del *Guru*. Aun si fueron sus hijos o sus discípulos los que sirvieron al *Guru*, el *Guru* los bendijo a todos con la Plenitud. Porque uno obtiene del *Guru* lo que sea que busque, no importa que sean riquezas o hijos o la Unión con Dios.

El Verdadero *Guru* tiene todos los Tesoros con Él, porque guarda al Señor siempre en su mente. Pero solamente aquéllos que así lo tienen escrito en su destino, llegan a la Presencia del *Guru*. *Nanak* busca, oh Señor, el Polvo de los Pies de los que son Tus Amigos, los Santos.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

**P. 308.**

Si el Señor bendice a alguien con Su Grandeza, Él hace que también el mundo entero caiga a Sus Pies. Solamente debemos de temer si tratamos de hacer algo por nosotros mismos; el Creador en cada momento está magnificando Su Poder.

Miren hermanos, esta es la arena en donde se desenvuelven las fuerzas del Bienamado y Verdadero Señor, Quien por Su Poder demuestra Su Fuerza y humilla a los altaneros. El Señor protege a Sus propios Devotos y obscurece los semblantes de sus calumniadores.

La Gloria del Verdadero *Guru* se incrementa cada día; Dios Mismo inspira al *Guru* en Su Alabanza. Oh Devotos del *Guru*, habiten en el *Naam*, el Nombre del Señor, y el Señor Creador habitará en la casa de su mente. Y sepan que solamente la Palabra del *Guru* es Verdad, porque el Señor Mismo habla a través de Él. El Señor embellece los semblantes de los *Gurmukjs* del *Guru* y hace que el mundo entero resuene con su Victoria. *Nanak* es el Esclavo vendido al Señor, porque el Señor protege siempre el Honor de Sus Esclavos.

(2)

**Pauri**

Tú eres mi Verdadero Rey y Maestro; bendíceme con el Verdadero Tesoro de Tu Nombre, oh Señor, porque yo dependo absolutamente de Ti. Busco Servirte, oh Uno Verdadero, y tratar Contigo, y cantar Tu Maravillosa Alabanza. Aquéllos que sirven a su Señor con el Amor de un verdadero Devoto, encuentran a su Señor y son adornados con la Palabra del *Guru*.

Oh Verdadero Rey y Maestro, Tú eres Insondable y Misterioso, y eres conocido solamente a través de la Palabra del *Guru*.

(14)

**Shlok Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Si alguien le guarda envidia a otro, nunca le irá bien; nadie le hará caso y se lamentará en vano. Si alguien calumnia a otro, será conocido como un calumniador, y nada de lo que intente hacer llegará a florecer. Si alguien habla mal de otro sin causa, su rostro ennegrecerá y será sometido a cosechar lo que sembró en el campo del *Karma*.

La Justicia del Señor no es parloteo vano; si uno toma veneno, morirá de seguro. Ve, oh amigo, la Justicia del Régimen de mi Señor, pues uno recibirá la recompensa justa de sus acciones. El Señor reveló la Verdad a *Nanak*, y por eso él habla de los Misterios de la Casa del Señor.

(1)



ਮਃ ੪ ॥ ਹੋਦੈ ਪਰਤਖਿ ਗੁਰੂ ਜੋ ਵਿਛੜੇ ਤਿਨ ਕਉ ਦਰਿ ਢੋਈ ਨਾਹੀ ॥ ਕੋਈ ਜਾਇ ਮਿਲੈ ਤਿਨੁ ਨਿਦਕਾ ਮੁਹੁ ਫਿਕੇ ਥੁਕ ਥੁਕ ਮਹਿ ਪਾਹੀ ॥ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰਿ ਫਿਟਕੇ ਸੇ ਸਭ ਜਗਤਿ ਫਿਟਕੇ ਨਿਤ ਭੰਭਲੁ ਭੁਸੇ ਖਾਹੀ ॥ ਜਿਨ ਗੁਰੁ ਗੋਪਿਆ ਆਪਣਾ ਸੇ ਲੇਦੈ ਢਗਾ ਫਿਰਾਹੀ ॥ ਤਿਨ ਕੀ ਭੁਖ ਕਦੇ ਨ ਉਤਰੈ ਨਿਤ ਭੁਖਾ ਭੁਖ ਕੁਕਾਹੀ ॥ ਓਨਾ ਦਾ ਆਖਿਆ ਕੇ ਨ ਸੁਣੈ ਨਿਤ ਹਉਲੇ ਹਉਲਿ ਮਰਾਹੀ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ਵੇਖਿ ਨ ਸਕਨੀ ਓਨਾ ਅਗੈ ਪਿਛੈ ਥਾਉ ਨਾਹੀ ॥ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰਿ ਮਾਰੇ ਤਿਨ

ਜਾਇ ਮਿਲਹਿ ਰਹਦੀ ਖੁਹਦੀ ਸਭੁ ਪਤਿ ਗਵਾਹੀ ॥ ਓਇ ਅਗੈ ਕੁਸਟੀ ਗੁਰੁ ਕੇ ਫਿਟਕੇ ਜਿ ਓਸੁ ਮਿਲੈ ਤਿਸੁ ਕੁਸਟੁ ਉਠਾਹੀ ॥ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕਾ ਦਰਸਨੁ ਨਾ ਕਰਹੁ ਜੋ ਦੂਜੈ ਭਾਇ ਚਿਤੁ ਲਾਹੀ ॥ ਧਰਿ ਕਰਤੇ ਆਪਿ ਲਿਖਿ ਪਾਇਆ ਤਿਸੁ ਨਾਲਿ ਕਿਹੁ ਚਾਰਾ ਨਾਹੀ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਰਾਧਿ ਤੁ ਤਿਸੁ ਅਪਤਿ ਕੇ ਨ ਸਕਾਹੀ ॥ ਨਾਵੈ ਕੀ ਵਡਿਅਈ ਵਡੀ ਹੈ ਨਿਤ ਸਵਾਈ ਚਤੇ ਚਤਾਹੀ ॥੨॥ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿ ਹੋਦੈ ਗੁਰੁ ਬਹਿ ਟਿਕਿਆ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ਵਡੀ ਹੋਈ ॥ ਤਿਸੁ ਕਉ ਜਗਤੁ ਨਿਵਿਆ ਸਭੁ ਪੈਰੀ ਪਇਆ ਜਸੁ ਵਰਤਿਆ ਲਈ ॥ ਤਿਸੁ ਕਉ ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡੁ ਨਮਸਕਾਰੁ ਕਰਹਿ ਜਿਸ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਹਥੁ ਧਰਿਆ ਗੁਰਿ ਪੂਰੇ ਸੁ ਪੁਰਾ ਹੋਈ ॥ ਗੁਰੁ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ਨਿਤ ਚਤੇ ਸਵਾਈ ਅਪਤਿ ਕੇ ਨ ਸਕਈ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਕਰਤੇ ਆਪਿ ਬਹਿ ਟਿਕਿਆ ਆਪੇ ਪੇਜ ਰਖੈ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਈ ॥੩॥ ਪਉੜੀ ॥ ਕਾਇਆ ਕੋਟੁ ਅਪਾਰੁ ਹੈ ਅੰਦਰਿ ਹਟਨਾਲੇ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਉਦਾ ਜੋ ਕਰੈ ਹਰਿ ਵਸਤੁ ਸਮਾਲੇ ॥ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹਰਿ ਵਣਜੀਐ ਹੀਰੇ ਪਰਵਾਲੇ ॥ ਵਿਣੁ ਕਾਇਆ ਜਿ ਹਰ ਥੈ ਧਨੁ ਖੋਜਦੇ ਸੇ ਮੁਤ ਬੇਤਾਲੇ ॥ ਸੇ ਉਝਤਿ ਭਰਮਿ ਭਵਾਈਅਹਿ ਜਿਉ ਝਾਤ ਮਿਰਗੁ ਭਾਲੇ ॥੧੫॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਜੋ ਨਿੰਦਾ ਕਰੇ ਸਤਿਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਸੁ ਅਉਖਾ ਜਗ ਮਹਿ ਹੋਇਆ ॥ ਨਰੋਕ ਘੋਰੁ ਦੁਖ ਖੁਹੁ ਹੈ ਓਥੈ ਪੁਕਤਿ ਓਹੁ ਢੋਇਆ ॥ ਕੁਕੁ ਪੁਕਾਰੈ ਕੇ ਨ ਸੁਣੈ ਓਹੁ ਅਉਖਾ ਹੋਇ ਹੋਇ ਰੋਇਆ ॥ ਓਨਿ ਹੁਲਤੁ ਪਲਤੁ ਸਭੁ ਗਵਾਇਆ ਲਾਹਾ ਮੂਲੁ ਸਭੁ ਖੋਇਆ ॥ ਓਹੁ ਤੋਲੀ ਸੰਦਾ ਬਲਦੁ ਕੋਰਿ ਨਿਤੁ ਭਲਕੇ ਉਠਿ ਪ੍ਰਭਿ ਜੋਇਆ ॥ ਹਰਿ ਵੇਖੈ ਸੁਣੈ ਨਿਤੁ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤਿਦੁ ਕਿਛੁ ਗੁਣਾ ਨ ਹੋਇਆ ॥ ਜੈਸਾ ਬੀਜੇ ਸੇ ਲੁਣੈ ਜੇਹਾ ਪੁਰਬਿ ਕਿਨੈ ਬੋਇਆ ॥ ਜਿਸੁ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਣੀ ਤਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੇ ਚਰਣ ਧੋਇਆ ॥ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਿਛੈ ਤਰਿ ਗਇਆ ਜਿਉ ਲੋਹਾ ਕਾਠ ਸੋਗਇਆ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ਤੁ ਜਪਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਸੁਖੁ ਹੋਇਆ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਵਡਭਾਗੀਆ ਸੋਹਾਗਣੀ ਜਿਨਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਿਲਿਆ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਅੰਤਰ ਜੋਤਿ ਪ੍ਰਗਾਸੀਆ ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਸਮਾਇ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਇਹੁ ਸਰੀਰੁ ਸਭੁ ਧਰਮੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਸਚੇ ਕੀ ਵਿਚਿ ਜੋਤਿ ॥ ਗੁਹਜ ਰਤਨੁ ਵਿਚਿ ਲੁਕਿ ਰਹੇ ਕੋਈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੇਵਕੁ ਕਢੈ ਖੋਤਿ ॥ ਸਭੁ ਆਤਮ ਰਾਮ ਪਛਾਣਿਆ ਤਾਂ ਇਕੁ ਰਵਿਆ ਇਕੋ ਉਤਿ ਪੋਤਿ ॥ ਇਕੁ ਦੇਖਿਆ ਇਕੁ ਮੰਨਿਆ ਇਕੋ ਸੁਣਿਆ ਸੁਣਣ ਸਰੋਤਿ ॥

ਜਨੁ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਸਲਾਹਿ ਤੂ ਸਚੁ ਸਚੇ ਸੇਵਾ ਤੇਰੀ ਹੋਤਿ ॥੧੬॥

mehla 4.

jode partakj guru yo vichhurje tin ka-o dar dho-i naji. ko-i ya-e mile tin nindka muh fike thuk thuk muhi paji. yo satgur fitke se sabh yagat fitke nit bhambal bhuse kjaji. yin gur gopi-a apna se lede dhaja fira-i. tin ki bhukj kade na utre nit bhukja bhukj kukaji. ona da akji-a ko na sune nit ja-ule ja-ul maraji. satgur ki vadi-a-i vekj na sakni ona age pichhe tha-o naji. yo satgur mare tin ya-e mileh rahdi kjuhdi sabh pat gavaji.

Página 309

o-e age kusti gur ke fitke ye os mile tis kusat uthaji. jar tin ka darsan na karaju yo duye bha-e chit laji. Dhur karte ap likj pa-i-a tis nal kihu chara naji. yan Nanak nam araDh tu tis aparh ko na sakaji. nave ki vadi-a-i vadi he nit sava-i charje charjaji. ॥2॥ mehla 4. ye jo<sup>n</sup>de guru baji tiki-a tis yan ki vadi-a-i vadi jo-i. tis ka-o yagat nivi-a sabh peri pa-i-a yas varti-a lo-i. tis ka-o kjand barahmand namaskar karaji yis ke mastak jath Dhari-a gur pure so pura jo-i. gur ki vadi-a-i nit charje sava-i aparh ko na sako-i. yan Nanak jar karte ap baji tiki-a ape pey rakje parabh so-i. ॥3॥ pa-orji. ka-i-a kot apar he andar jatnale. gurmukj sa-uda yo kare jar vasat samale. nam niDhan jar vanyi-e hire parvale. vin ka-i-a ye jor the Dhan kjoyde se murh betale. se uyjarh bharam bhava-i-ah yi-o yjarh mirag bhale. ॥15॥ shlok mehla 4. yo ninda kare satgur pure ki so a-ukja yag meh jo-i-a. narak ghor dukj kjuhu he othe pakarh oh dho-i-a. kuk pukar ko na sune oh a-ukja jo-e jo-e ro-i-a. on jalat palat sabh gava-i-a laja mul sabh kjo-i-a. oh teli sanda balad kar nit bhalke uth parabh yo-i-a. jar vekje sune nit sabh kichh tidu kichh guyha na jo-i-a. yesa biye so lune yeha purab kine bo-i-a. yis kirpa kare parabh apni tis satgur ke charan Dho-i-a. gur satgur pichhe tar ga-i-a yi-o loha kathh sango-i-a. yan Nanak nam Dhi-a-e tu yap jar jar nam sukj jo-i-a. ॥1॥ mehla 4. vadbhagi-a sohagani yina gurmukj mili-a jar ra-e. antar yot pargasi-a Nanak nam sama-e. ॥2॥ pa-orji. ih sarir sabh Dharam he yis andar sache ki vich yot. guhe ratan vich luk raje ko-i gurmukj sevak kadhe kjot. sabh atam ram pachhani-a ta<sup>N</sup> ik ravi-a iko ot pot. ik dekji-a ik mani-a iko suni-a sarvan sarot.

Página 310

yan Nanak nam salaji tu sach sache seva teri jot. ॥16॥

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

No hay ningún Refugio para la persona que no percibe la Presencia del *Guru* Viviente y rehuye de Él, ni tampoco lo hay para ninguno de sus seguidores. Porque a quien sea que el *Guru* desaprueba, el mundo entero lo maldice y sus divagaciones no cesan. Aquéllos que no se identifican con su *Guru*, buscan refugio en vano.

Sus añoranzas no se satisfacen nunca y se retuercen del hambre que los consume para siempre. Nadie escucha lo que dicen, y vagan de miedo en miedo. Los que no les gusta la Gloria del *Guru*, no encuentran Refugio aquí ni aquí después.

Como leprosos se han vuelto los desaprobados por el *Guru* y quien se acerca a ellos la lepra se les contagia. No veas el semblante de los que ven al otro; el Decreto de Dios siempre se cumple y desafiar Su Voluntad es una tarea imposible. Habita entonces en el *Naam*, el Nombre del Señor, oh dice *Nanak*, porque nada iguala al Nombre. La Gloria de Su Nombre es Grande, cada día más Grande. (2)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

La Gloria es grande de aquél a quien el *Guru* se la otorga mientras vive. El mundo entero está a sus pies y por todo el Universo resuena su Alabanza. Aquél a quien el Perfecto *Guru* bendice es aclamado y enaltecido por la creación entera. La Gloria del *Guru* se incrementa cada día, y nadie Lo puede igualar. Aquél a quien el Señor Creador establece en su Gloria, es protegido por la misma Misericordia del Señor. (3)

**Pauri**

El cuerpo es la fortaleza infinita; dentro de él están los órganos, las calles. Y el *Gurmukj* viene aquí, por la Gracia del *Guru*, para comerciar y recolectar para sí mismo la Esencia del Señor. Aquí el Tesoro del *Naam*, el Nombre del Señor es extendido, y uno lo compra con la Joya Preciosa del Señor.

Aquéllos que buscan las Riquezas del Señor fuera de su mismo cuerpo, se vuelven *Manmukjs*, ignorantes y salvajes. Ellos andan enloquecidos como el venado que corre tras el olor a musgo sin darse cuenta que él mismo es quien lo produce en su propio vientre. (15)

**Shlok, Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Aquél que calumnia al Perfecto *Guru* es arruinado en vida y es echado a las profundidades de la oscuridad de su conciencia. En verdad, se encuentra orillado a llegar hasta ahí. Nadie escucha sus penas y llora y se lamenta en vano. Pierde el mérito de este mundo y en el más allá; pierde su capital y también lo que debería haber ganado con ello. Él es como el buey que jala la carreta del aceite, y es uncido a su labor por el Señor a cada amanecer. Porque el Señor ve y escucha todo, y nada se le puede esconder.

Cada uno cosecha el fruto de lo que ha sembrado en el pasado, pero aquél sobre quien se posa la Gracia del Señor, encuentra al *Guru* y se postra a Sus Pies. Por la Gracia del *Guru*, él nada a través del terrible mar de la existencia, así como el plomo en un barco de madera. Contempla entonces el *Naam*, el Nombre del Señor, oh, dice *Nanak*, para que obtengas la Paz eterna. (1)

**Mejl *Guru Ram Das*, Cuarto Canal Divino.**

Bendita es la Novia quien, por la Gracia el *Guru*, se encuentra con su Señor, el Rey. Ella se ilumina desde adentro con la Luz de la Sabiduría y se inmerge en el *Naam*, el Nombre del Señor. (2)

**Pauri**

Este cuerpo es el Recinto del *Dharma*; en ello está prendida la Luz del Uno Verdadero. Ahí dentro están escondidas las joyas y las perlas misteriosas, pero extraordinario es aquél que las desentierra. Cuando uno concibe al Todo Prevaliente Señor, uno lo ve entretejido como trama y urdimbre a través de toda la materia, y entonces ve al Uno solamente, cree sólo en el Uno, y escucha también solamente al Uno.

Alaba entonces *el Naam*, el Nombre del Señor, es tu Servicio al Señor, Lo Verdadero de lo verdadero. (16)

ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਸਭਿ ਰਸ ਤਿਨ ਕੈ ਰਿਦੈ ਹਰਿ ਜਿਨ ਹਰਿ ਵਸਿਆ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਹਰਿ ਦਰਗਹਿ ਤੇ ਮੁਖ ਉਜਲੇ ਤਿਨ ਕਉ ਸਭਿ ਦੇਖਣ ਜਾਹਿ ॥ ਜਿਨ ਨਿਰਭਉ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ ਤਿਨ ਕਉ ਭਉ ਕੋਈ ਨਾਹਿ ॥ ਹਰਿ ਉਤਮੁ ਤਿਨੀ ਸਰੇਵਿਆ ਜਿਨ ਕਉ ਧਰਿ ਲਿਖਿਆ ਆਹਿ ॥ ਤੇ ਹਰਿ ਦਰਗਹਿ ਪੈਨਾਈਅਹਿ ਜਿਨ ਹਰਿ ਵਠਾ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਓਇ ਆਪਿ ਤਰੇ ਸਭ ਕੁਟੰਬ ਸਿਉ ਤਿਨ ਪਿਛੈ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਛਡਾਹਿ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕਉ ਹਰਿ ਮੇਲਿ ਜਨ ਤਿਨ ਵੇਖਿ ਵੇਖਿ ਹਮ ਜੀਵਾਹਿ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਸਾ ਧਰਤੀ ਭਈ ਹਰੀਆਵਲੀ ਜਿਥੈ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਬੈਠਾ ਆਇ ॥ ਸੇ ਜੰਤ ਭਏ ਹਰੀਆਵਲੇ ਜਿਨੀ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਦੇਖਿਆ ਜਾਇ ॥ ਧਨੁ ਧੰਨੁ ਪਿਤਾ ਧਨੁ ਧੰਨੁ ਕੁਲੁ ਧਨੁ ਧਨੁ ਸੁ ਜਨਨੀ ਜਿਨਿ ਗੁਰੁ ਜਣਿਆ ਮਾਇ ॥ ਧਨੁ ਧੰਨੁ ਗੁਰੁ ਜਿਨਿ ਨਾਮੁ ਅਰਾਧਿਆ ਆਪਿ ਤਰਿਆ ਜਿਨੀ ਡਿਠਾ ਤਿਨਾ ਲਏ ਛਡਾਇ ॥ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲਹੁ ਦਇਆ ਕਰਿ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਧੋਵੈ ਪਾਇ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਸਚੁ ਸਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਅਮਰੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਹਰਿ ਉਰਿ ਧਾਰਿਆ ॥ ਸਚੁ ਸਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਹੈ ਜਿਨਿ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਬਿਖੁ ਮਾਿ-ਰਆ ॥ ਜਾ ਡਿਠਾ ਪੁਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਤਾਂ ਅੰਦਰਹੁ ਮਨੁ ਸਾਧਾਰਿਆ ॥ ਬੋਲਿਹਾਰੀ ਗੁਰੁ ਆਪਣੇ ਸਦਾ ਸਦਾ ਘੁਮਿ ਵਾਰਿਆ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਤਾ ਮਨਮੁਖਿ ਹਾਰਿਆ ॥੧੭॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲਿਓਨੁ ਮੁਖਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ-ਸੀ ॥ ਸੇ ਕਰੇ ਜਿ ਸਤਿਗੁਰ ਭਾਵਸੀ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਘਰੀ ਵਸਾਇਸੀ ॥ ਜਿਨ ਅੰਦਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹੈ ਤਿਨ ਕਾ ਭਉ ਸਭੁ ਗਵਾਇਸੀ ॥ ਜਿਨ ਰਖਣ ਕਉ ਹਰਿ ਆਪਿ ਹੋਇ ਹੋਰ ਕੋਤੀ ਝਖਿ ਝਖਿ ਜਾਇਸੀ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ਤੂ ਹਰਿ ਹਲਤਿ ਪਲਤਿ ਛੋਡਾਇਸੀ ॥੧॥ ਮਃ ੪ ॥ ਗੁਰਸਿਖਾ ਕੈ ਮਨਿ ਭਾਵਦੀ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ॥ ਹਰਿ ਰਾਖਹੁ ਪੈਜੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੀ ਨਿਤ ਚੜੇ ਸਵਾਈ ॥ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਮਨਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਹੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਛਡਾਈ ॥ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰ ਤਾਣੁ ਦੋਬਾਣੁ ਹਰਿ ਤਿਨਿ ਸਭ ਆਣਿ ਨਿਵਾਈ ॥ ਜਿਨੀ ਡਿਠਾ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਭਾਉ ਕਰਿ ਤਿਨ ਕੇ ਸਭਿ ਪਾਪੁ ਗਵਾਈ ॥ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਤੇ ਮੁਖ ਉਜਲੇ ਬਹੁ ਸੋਭਾ ਪਾਈ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਮੰਗੈ ਧੁਤਿ ਤਿਨ ਜੋ ਗੁਰ ਕੇ ਸਿਖ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ॥੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਹਉ ਆਖਿ ਸਲਾਹੀ ਸਿਫਤਿ ਸਚੁ ਸਚੁ ਸਚੇ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ॥ ਸਾਲਾਹੀ ਸਚੁ ਸਲਾਹੁ ਸਚੁ ਸਚੁ ਕੀਮਤਿ

ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਈ ॥ ਸਚੁ ਸਚਾ ਰਸੁ ਜਿਨੀ ਚਖਿਆ ਸੇ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਰਹੇ ਆਘਾਈ ॥ ਇਹੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਸੇਈ ਜਾਣਦੇ ਜਿਉ ਗੰਗੈ ਮਿਠਿਆਈ ਖਾਈ ॥ ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੇਵਿਆ ਮਨਿ ਵਜੀ ਵਾਧਾਈ ॥੧੯॥ ਸਲੋਕ ਮਃ ੪ ॥ ਜਿਨਾ ਅੰਦਰਿ ਉਮਰਥਲ ਸੇਈ ਜਾਣਨਿ ਸੂਲੀਆ ॥ ਹਰਿ ਜਾਣਹਿ ਸੇਈ ਬਿਰਹੁ ਹਉ ਤਿਨ ਵਿਟਹੁ ਸਦ ਘੁਮਿ ਘੋਲੀਆ ॥ ਹਰਿ ਮੇਲਹੁ ਸਜਣੁ ਪਰਖੁ ਮੇਰਾ ਸਿਰੁ ਤਿਨ ਵਿਟਹੁ ਤਲ ਰੋਲੀਆ ॥ ਜੋ ਸਿਖ ਗੁਰ ਕਾਰ ਕਮਾਵਹਿ ਹਉ ਗੁਲਮੁ ਤਿਨਾ ਕਾ ਗੋਲੀਆ ॥ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ਚਲਲੈ ਜੋ ਰਤੇ ਤਿਨ ਭਿਨੀ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ਚੋਲੀਆ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਨਾਨਕ ਮੇਲਿ ਗੁਰ ਪਹਿ ਸਿਰੁ ਵੇਚਿਆ ਮੋਲੀਆ ॥੧॥

shlok mehla 4.  
sabh ras tin ke ride heh yin jar vasi-a man maji.  
jar dargaji te mukj uyle tin ka-o sabh dekjan yaji.  
yin nirbha-o nam Dhi-a-i-a tin ka-o bha-o ko-i naji.  
jar utam tini sarevi-a yin ka-o Dhur likji-a aji.  
te jar dargaji pena-i-ah yin jar vutha man maji.  
o-e ap tare sabh kutamb si-o tin pichhe sabh yagat chhadaji.  
yan Nanak ka-o jar mel yan tin vekj vekj jam yivaji. ||1||  
mehla 4.  
sa Dharti bha-i jari-avali yithe mera satgur betha a-e.  
se yant bha-e jari-avle yini mera satgur dekji-a ya-e.  
Dhan Dhan pita Dhan Dhan kul Dhan Dhan so yanni yin guru yani-a ma-e.  
Dhan Dhan guru yin nam araDhi-a ap tari-a yini ditha tina la-e chhada-e.  
jar satgur melhu da-i-a kar yan Nanak Dhove pa-e. ||2||  
pa-orji.  
sach sacha satgur amar he yis andar jar ur Dhari-a.  
sach sacha satgur purakj he yin kam kroDh bikj mari-a.  
ya ditha pura satguru ta^N andraju man saDhari-a.  
balijari gur apne sada sada ghum vari-a.  
gurmukj yita manmukj jari-a. ||17||  
shlok mehla 4.  
kar kirpa satgur meli-on mukj gurmukj nam Dhi-a-isi.  
so kare ye satgur bhavsi gur pura ghari vasa-isi.  
yin andar nam niDhan he tin ka bha-o sabh gava-isi.  
yin rakjan ka-o jar ap jo-e jor keti yhakj yhakj ya-isi.  
yan Nanak nam Dhi-a-e tu jar jalat palat chjoda-isi. ||1||  
mehla 4.  
gursikja ke man bhavdi gur satgur ki vadi-a-i.  
jar rakjo pey satguru ki nit charje sava-i.  
gur satgur ke man parbarahm he parbarahm chhada-i.  
gur satgur tan diban jar tin sabh an niva-i.  
yini ditha mera satgur bha-o kar tin ke sabh pap gava-i.  
jar dargeh te mukj uyle bajo sobha pa-i.  
yan Nanak mange Dhurh tin yo gur ke sikj mere bha-i. ||2||  
pa-orji.  
ha-o akj salaji sifat sach sach sache ki vadi-a-i.  
salaji sach salah sach sach kimat kine na pa-i.

Página 311

sach sacha ras yini chakji-a se taripat raje agha-i.  
ih jar ras se-i yande yi-o gu^Nge mithi-a-i kja-i.  
gur pure jar parabh sevi-a man vei vaDha-i. ||18||  
shlok mehla 4.  
yina andar umarthal se-i yanan suli-a.  
jar yaneh se-i biraju ja-o tin vitaju sad ghum gholi-a.  
jar melhu sean purakj mera sir tin vitaju tal roli-a.  
yo sikj gur kar kamaveh ja-o gulam tina ka goli-a.  
jar rang chalule yo rate tin bjini jar rang choli-a.  
kar kirpa Nanak mel gur peh sir vechi-a moli-a. ||1||

**Shlok, Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Aquél en cuya mente habita el Señor, prueba la Esencia del Éxtasis. Su semblante se vuelve radiante en la Corte de Dios y toda la creación añora su visión. A aquél que contempla el Nombre del Intrépido Señor, se le quita todo el miedo.

Solamente aquéllos que tienen así el Destino marcado por el mismo Dios, sirven a su Maestro Supremo. Ellos son aclamados en la Corte del Señor; sí, aquéllos sobre quienes ha llovido la Misericordia del Señor, son emancipados con toda su gente; sí, y el mundo entero es salvado por su cuenta. Oh Señor, condúceme al Santuario del Santo, Viéndolo, la Luz Divina despertará en mí.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino**

Siempre verde es el lugar donde habita mi Verdadero *Guru*. Las Almas de los que vieron a mi Verdadero *Guru* florecieron. Benditos son los parientes, el padre y la madre de quienes ha nacido el *Guru*. Bendito, bendito es el *Guru* que ha sido emancipado contemplando el *Naam*, el Nombre del Señor, y que guía a otros por Su Visión. Oh Señor, condúceme hasta mi *Guru* para que gracias a Tu Misericordia, pueda postrarme ante Él y lavar sus Pies de Loto. (2)

**Pauri**

Eterno es el Verdadero *Guru* y en Su Corazón habita el Señor.

El Verdadero *Guru* es el héroe que ha vencido su lujuria, enojo y vicio; viéndolo, mi mente se calma. Un sinnúmero de veces me postro ante el *Guru*. Los *Gurmukjs* ganan la batalla de la vida, pero los que viven desde el ego, siempre pierden.

(17)

**Shlok, Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Cuando el Señor, de Su Misericordia, conduce al Devoto al Verdadero *Guru*, él pronuncia el *Naam*, el Nombre del Señor, con su lengua. Y caminando en la Voluntad del *Guru*, el *Guru* lo bendice con el Santuario de su mente superior. Aquéllos que aprecian *el Naam*, el Nombre del Señor, se vuelven intrépidos. Protegidos por el Señor ningún daño les puede ocurrir. Habita en *el Naam*, el Nombre del Señor, oh, dice *Nanak*, para que Él te emancipe aquí ahora y aquí después.

(1)

**Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

La Gloriosa Grandeza del *Guru*, del Verdadero *Guru*, está complaciendo la mente de los *Gursikjs*. El Señor Mismo protege el Honor del *Guru*, y así su Gloria se incrementa cada día. En la mente del *Guru* habita el Señor Trascendente, Quien nos salva a todos. El apoyo del *Guru* es la Corte del Señor; es el Señor Quien hace que todos hagan reverencias ante el *Guru*. Aquél que ama al *Guru* con Devoción, todas sus faltas son lavadas. Su semblante brilla en la Corte del Señor e inmensa es su Gloria.

*Nanak* añora el polvo de aquéllos que llaman a nadie más que al *Guru*.

(2)

**Pauri**

Sólo hay Regocijo en la Gloria de mi Verdadero Señor, pero por más que Lo alabo, no acabo de comprender todo Su Valor.

**P. 311.**

Aquéllos que prueban la Esencia del Verdadero Maestro, quedan satisfechos, pero sin embargo, al tratar de expresar la experiencia de esta Esencia se quedan mudos, como el mudo que prueba los dulces y no puede decir en palabras el sabor que han probado.

El Verdadero *Guru* sirve solamente a su Señor y Maestro, y así está lleno de Éxtasis. (18)

**Shlok, Mejl *Guru* Ram Das, Cuarto Canal Divino.**

Aquéllos que desarrollan un carbúnculo en el interior, solo ellos entienden su dolor.

Los *Gurmukjs* que están separados de su Señor, sólo ellos conocen lo agudo que se siente la separación del Amor. En sacrificio ofrezco mi ser a ellos.

Oh mi Señor, guíame hacia mi amigo, el *Guru*; voy a ungir en mi frente el Polvo Sagrado de Sus Pies. Soy un esclavo amarrado al Devoto que camina en el Sendero del *Guru*. Imbuido en el Amor del Señor, el ropaje de su cuerpo es teñido con el Color Profundo del Señor. Sé Compasivo, oh Señor; llévame hasta mi *Guru*, para que pueda entregar mi cabeza a Sus Pies.

(1)